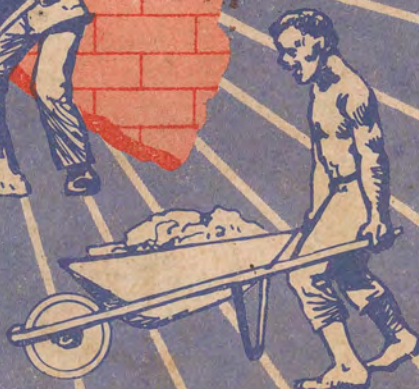
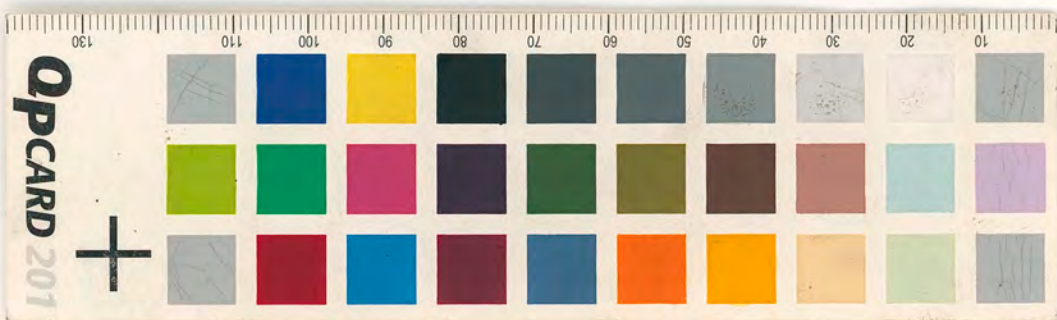


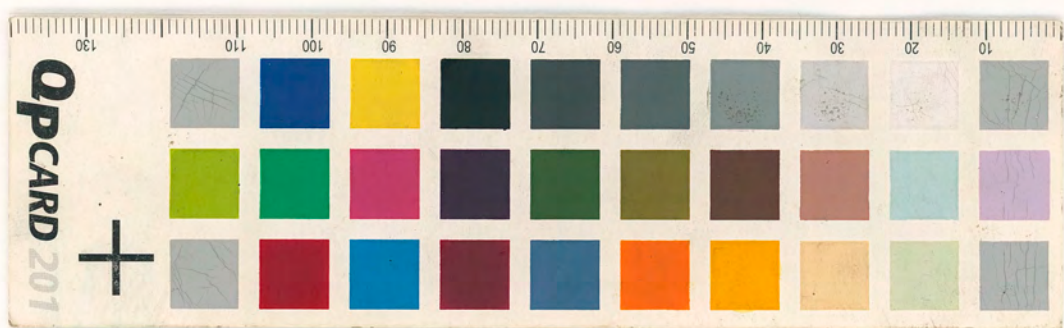
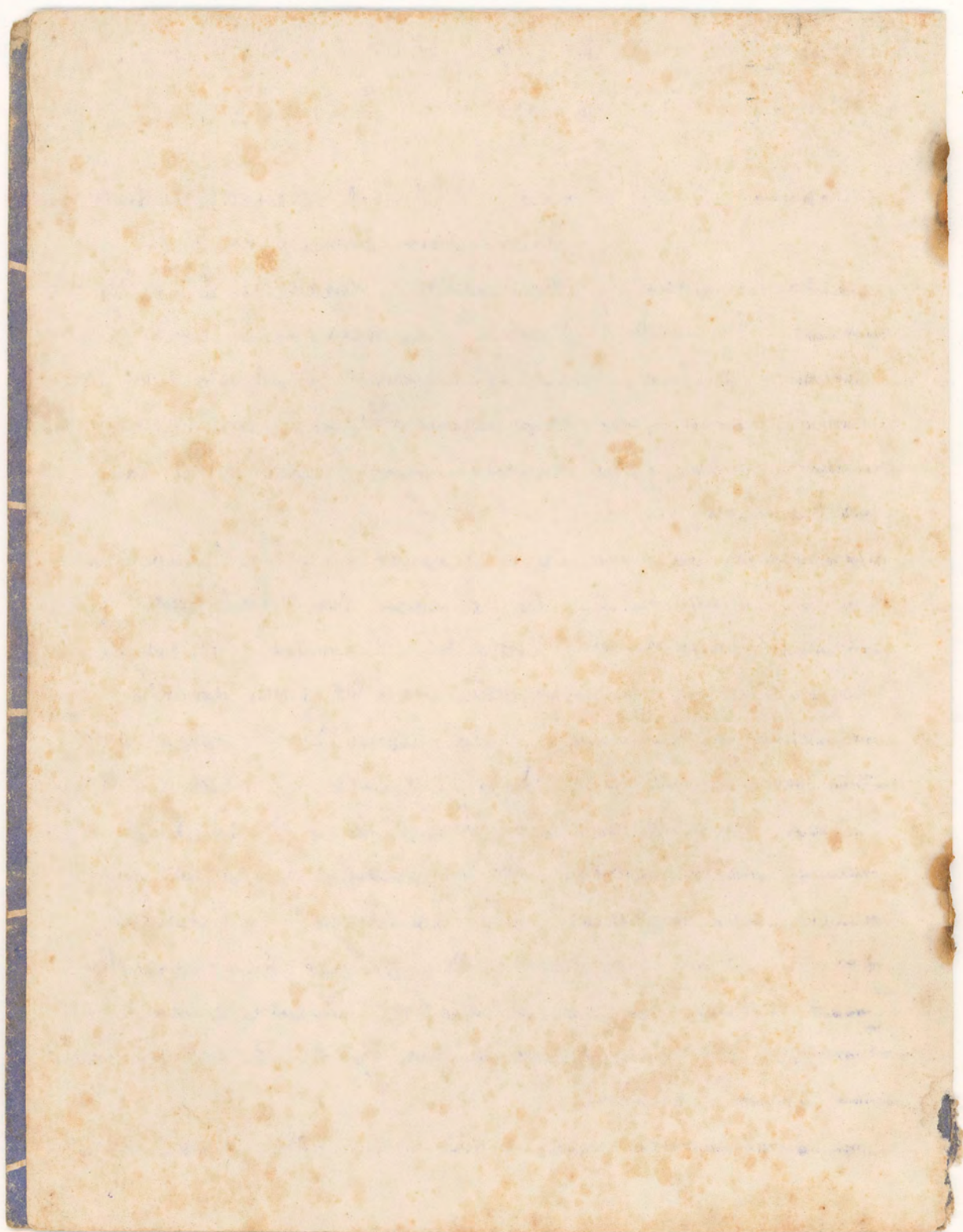
CUADERNO

ESCOLAR



12





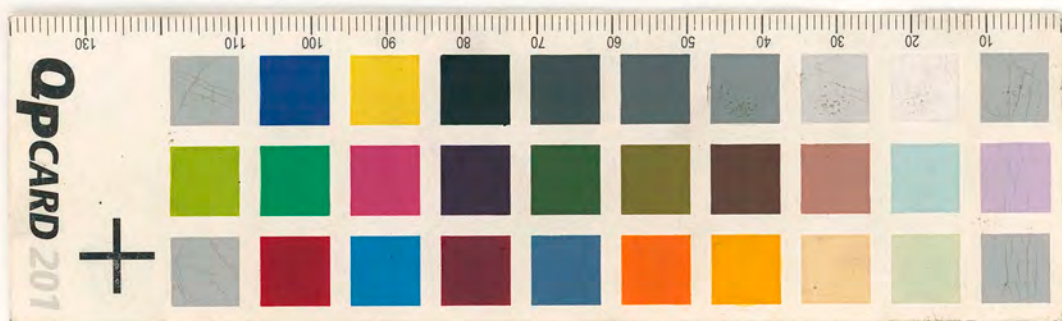
Cuaderno 12-

S. Lorenzo 23/12/87: en Chuintar llegué en Pitier

Wáaknin, encargado de la
Cuenta Comunal (napúrak, según los de la Organi-
zación "Cháyat - Orach": es decir es la colina o
horde de un río, llano de casajo, a donde van los
loros, aves, y algunos animales a comer casajo.
Todos acuden para llevarse algo... así es la tie-
rra comunal...).

Dormimos en casa de Turáinchar. En la mañana
se reunieron los de la casa de Chuntún' y
el ayutlar de la Torre de: Nicanor Neriaga.
Encontramos una pequeña casita para posta
médica altísima, para llevarle el pijo de
pona (chonta). Algo ridículo. Fue la volun-
tad del joven Tukúit, hijo de Tukúit a
vencer la voluntad de los deus que querían
una casa achuar. La bautizó: yáchui
jáa: casa del montete, pollo del monte
que duerme a esa altura. Cercajadas so-
lemnes. Tal vez la próxima posta médica será
una casa achuar...

Terminamos reunión después de la palabra. Le dijo



2 que chuintar fue la única Comunidad A.

que no curió etserin, ni' aijmatin.

Hablamos de algunos abusos de poder por bonachos entre Thiaash' y Chunkün' con Impi, jefe de Thiaash' en ocasión de las reuniones exóticas del 28 de julio...

... y la otra pelea de Nicanor que tuvo una bonachera solenne en tropo troi-lo por su tío Máximo... Nicanor bonacho quiso pelear a Máximo, quiso quemar la Rone 4, y al fin se le dio la tunda que se le merecía...

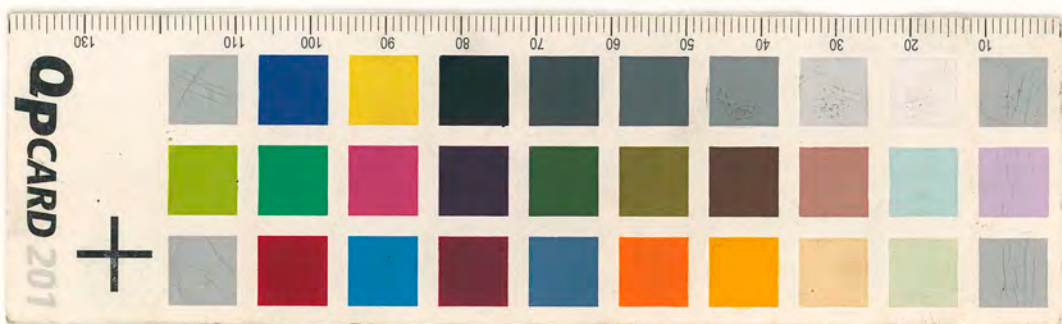
Chunkün' se enojó duramente, pero así se dieron cuenta del error enorme que cometieron al entregar a Nicanor, su hijo.

A parte, presente el jefe Cesar, habló a Nicanor que se le dio la tunda por su falta.

Nicanor está con la intención de dejarse de la Rone 4 y regresar a vivir a S. Lorenzo o al Testero, para evitar su poligamia y empezar una vida nueva...

Está muy enojado con los A. y por el otro lado quisiera no abandonar a los A.

El mismo día 18, según lo que he ido pidiendo, vino el helicóptero y me dejó en la Estación 5. Me enteré a bordo el Ingeniero Carlos Alvarado, pero especialmente con los



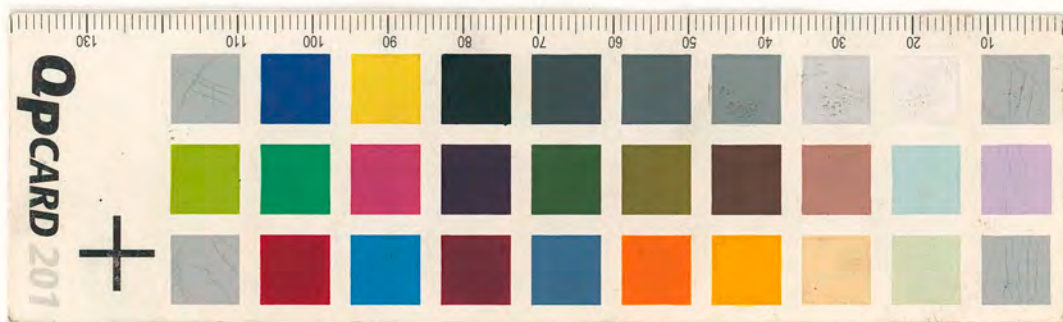
ingeniero López, que substituyen momenta² y³
neamente al Ing. Carlos Sánchez, que

Petro Teri hará el trabajo de la limpieza
del Oleoducto en febrero y marzo.

Pero Petro Teri hizo contrato con Coopera-
ción popular, parece de aquí, en 3 de
ellos, si bien el dinero sería entregado a
las Comunidades Achuar en las cuales Co-
operación Pop. hizo un contrato con cada una
de ellas. Cooprac. Pop. recibió una mínima
pena según ellos...

Fuiste a celebrar dos veces la Y. Ullisa en la
Estación, con gran participación de ellos,
y con mucha atención. Agradecer al Señor que
se vivió de mi para anunciar en Reino a
esos hermanos nuestros. Uno de ellos me expro-
sionó a nombre de los demás, por el bien que
sintieron de la Talaba del Señor.

Celebré una vez también en el pueblo de
Felipe Flores. Allí habían ofrecido poder
hacer a Y. Lorenzo en helicóptero, por la
línea del oleoducto hacia Saranuro (Está-
ción 1), pero el mal tiempo no lo
permitió. Fui a Saranuriza y tuve
la gracia del Señor de expresar unos 5 pesos,



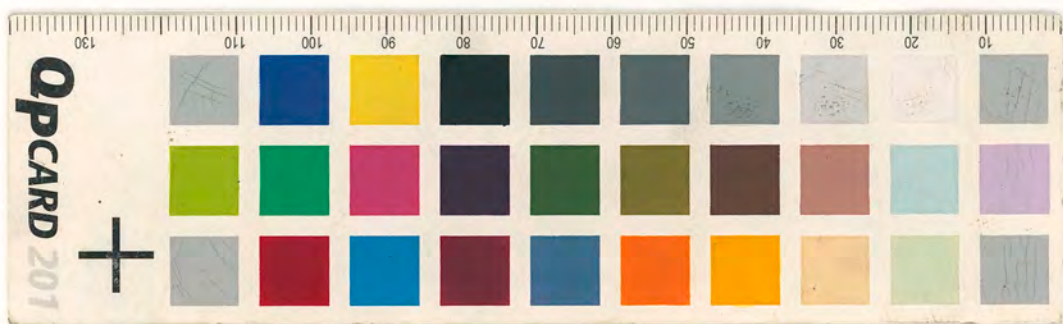
4 ya que un seño dejó a las 4,20 p.m.

en unos 6-8 pasajeros, en una chalupa
de metal. Nos dejó casi al amanecer
una tempestad violenta, y luego la
noche. Pasé por Surinam en Puerto
América (Elbrona) o en Bonanza.
Querían llegar a P. Lorenzo, no teniendo
colijas, y teniendo urgencia de llegar a
Puerto. Por lo menos bajamos a veloci-
dad reducida en noche totalmente ~~oscura~~
oscura. Dejé de Bonanza, bajamos en
un palo de una paja, y casi nos vi-
ramos. Llegamos a P. Lorenzo a las
8,30 de la noche. Encontré al Sr. José
Romón y varios Hermanos.

P. Lorenzo 25/12/PT. Navidad.

Ayer celebramos, en
un grupo de nativos especialmente acajón, una
celebración sobre la Encarnación de Jesús.

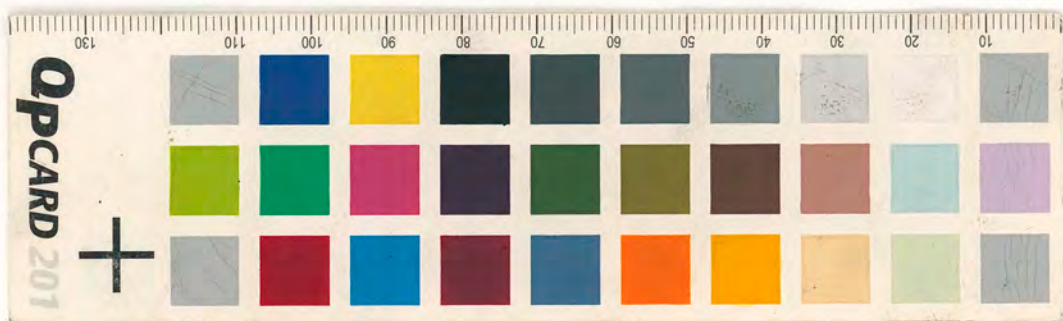
A media mañana debíamos celebrar otra con los nuestros,
nativos, por vivir solo uno, y los de la Supremacía
como el Prof. José Romón. En este caso de la
haber largamente sobre el método monolingüe
en lengua nativa, por el mismo tiempo enseñando

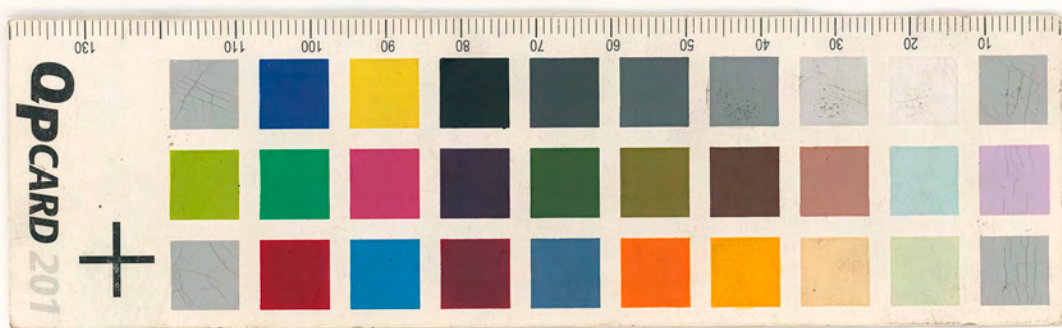
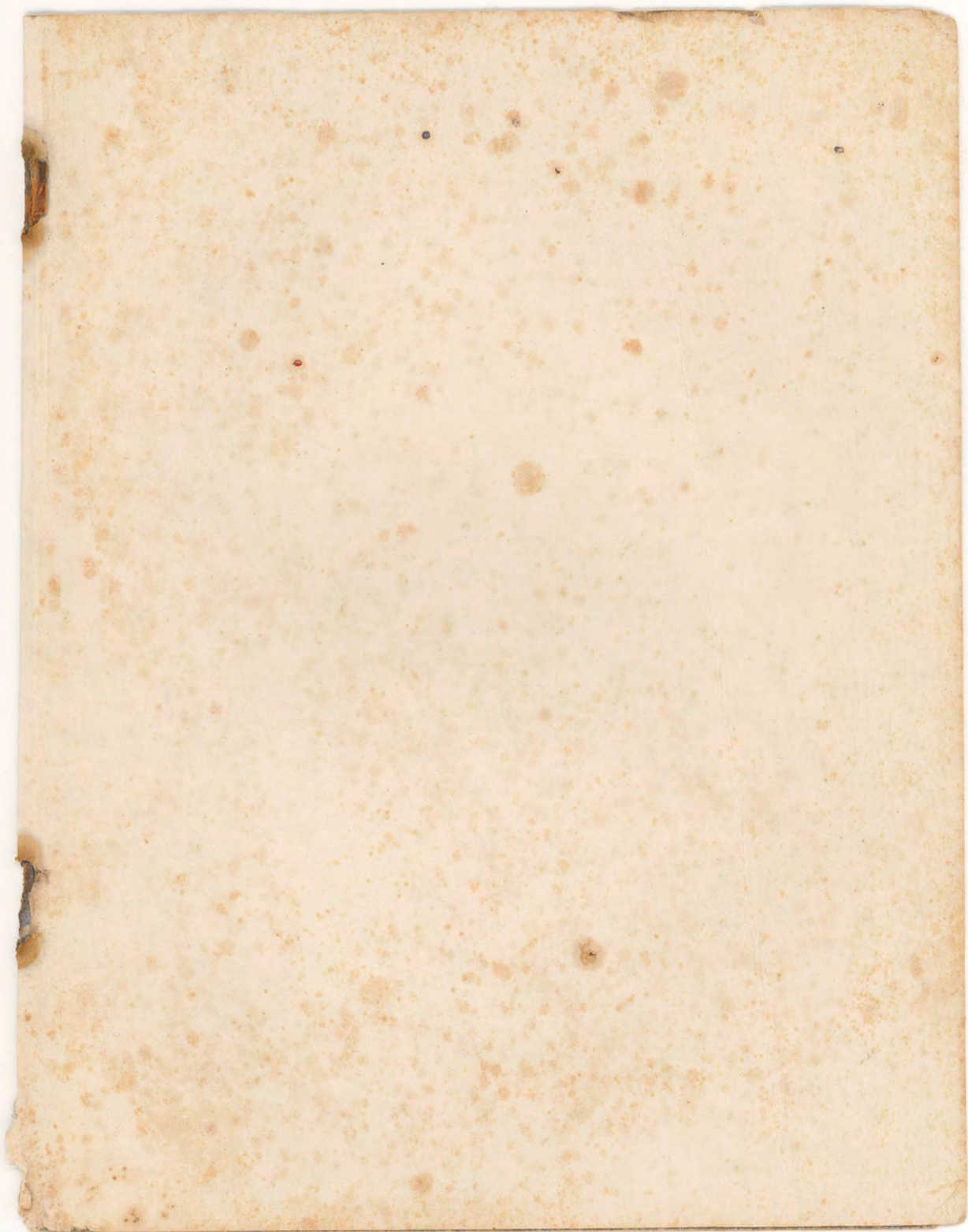


solo a hablar, entender el castellano, ⁵ y escribir ³
el castellano mas tarde, despues del 3º grado,
por ejemplo. Hallamos largo; tambien sobre el re-
speto de la cultura nativa, nombres y apellidos
nativos de los alumnos y mayores, y de las comuni-
dades, respeto del celador largo, en el caso de
los Achuar. ya le dije que tiene muchos problemas
en estos años, y que estuve en el Ecuador muchos
años con los shuar y achuar.

Ha sido una conversacion muy larga. Tambien to-
camos los puntos negativos de las fiestas indígenas
en las Escuelas, con shuar, y destruccion de valo-
res nativos como: la lengua de cada etnia etc..
Le convenia que el alumno nativo cuando va
a la Escuela se pone como un blanco, restando
cambios de cultura e identidad. Le dije como
es exoso el aprendizaje, por la mezcla bilingüe,
en la escritura en los primeros años de Escuela.

Una cosa bellísima por parte de los Hermanos
nos, Laurita. Carlos, ya que la otra Wilma,
primera, asistente, visitaron 11 de las
15 Comunidades, a campo del Allorona; y se
quedaron 4-5 días en esta Comunidad, ya
que los 2 Hermanos van a quedar a tiempo
completo en los campos. Es un largo



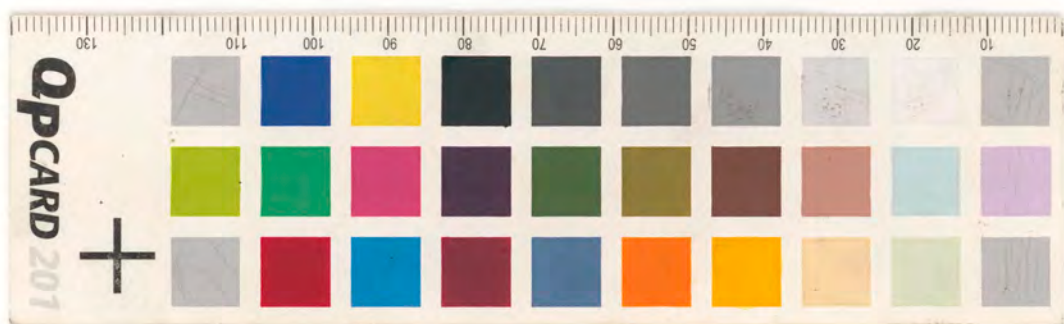


extraordinario. Muchas clases de Kamjis se los
dió el sur pasado a la Gloria, colombiana, aun-
que tenga muchas dificultades de pronunciación, y
le probé muchas cosas lingüísticas.

Vi el jefe de la Comunidad de Consuelo, en el
afluente del Ulorona: Wachik^u, Kamjis.
Elle insistió ayer que los fuera a visitar. Le
dije que era imposible por ahora, pero que los
Hermanos los había invitado yo, para invitarlos
a los Kamjis. El maestro Kamjis-ocajón
de Consuelo (Wachik) insiste que deben a-
formar la Comunidad en el Ulorona, como hi-
cieron la mayoría de los Kamjis, dejando
los afluentes ricos de pez, tierra, huesos y
excrementos, para bajar por ventajas comer-
ciales y de movilidad a las orillas del Ulorona.

El jümt Kamjis, que se llama Ajukom, no
quiere bajar dejando las ventajas enormes que
tienen al quedarse en su tierra (4 horas de
marcha en peque-peque o a pie, desde la orilla
del Ulorona), especialmente evitando muchas
enfermedades: fiebres y diarreas.

De las 15 Comunidades Kamjis, 4
están en las cabeceiras de los afluentes del
Ulorona. Todos los Kamjis siguen la Oolabra



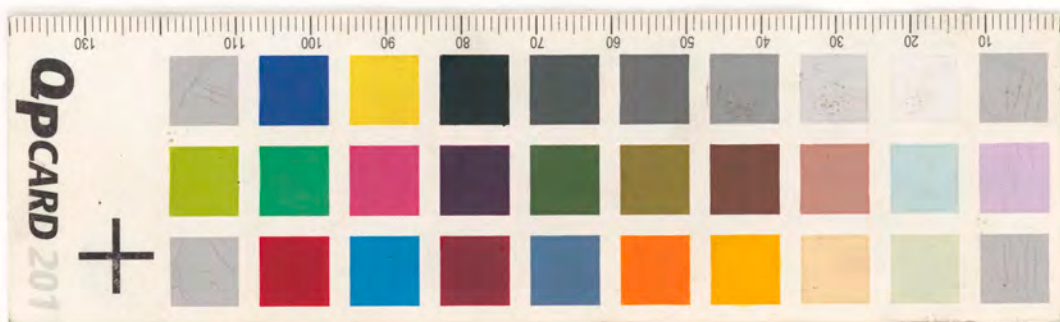
Del León a las Hermanas, en entusiasmo. 74

Ellos fueron en gran parte algo evangelizados por algunos pastores evangélicos, amigos o nuevos que desde sus casas visitan, y quedaban según que otros pastores evangélicos, pero como que ya no hacen al culto. Oriente como pudo a la Hermana Gloria. Tienen un gran desafío y una labor misionera que se le abrió adelante.

Maria Novaro está en Atahualpa, río Ayacucho con los arajún, y volverá en enero.

Correa Figueroa no acompañará sino a una del corazón. La labor misionera entre los arajún es muy escasa, por eso, y habría que reforzar el grupo para evangelizar a los arajún.

Yurimaguas 30/12/87: viajamos en 30 personas (muchos niños) en un pequeño bote cubierto de Bomper Puerta de V. Lorenzo, con 4 Hermanas. 2 españolas y 2 Lauritas colombianas. Viajamos 3 días y casi 2 noches. Antes de llegar a Islandia, a las 10 de la noche de luna, se encalló en una playa del río Huallaga, y se volcó casi totalmente. La gente espantada, y despertándose se voló al otro lado y el bote se cubrió, mostrando por la corriente, ya apagado el motor. Fue una proeza

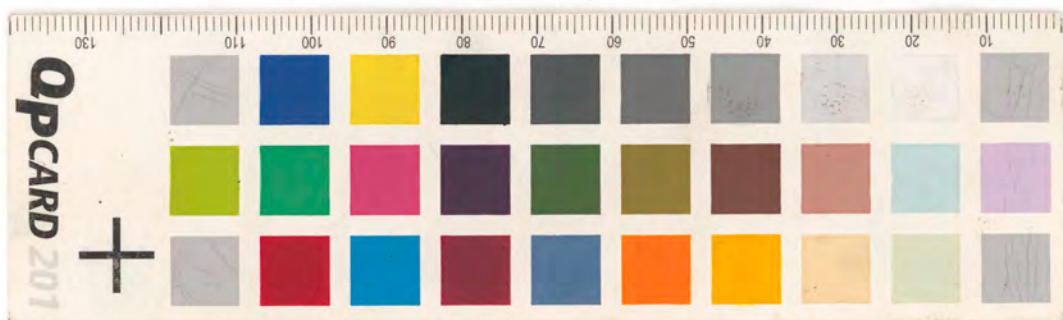


de María P. ma, y creo de mis papás y herma⁸-
nos difuntos. Los podíamos alugar en todos.
Desde Y. María dejamos el lote y en 20' llega-
mos a pie a Ithitari, y en otro loteito,
y 20 personas, llegamos aquí a las 8 p.m.
El lote de Pompey llegó a la media noche.
Me encontré con Anita y las italianas, mi-
nistras: Emma y Beatrice (el hermano de esta
llamado Emilio está aquí de visita desde Italia)
Jarry, el otro voluntario italiano, está aquí
por el Toranapuma. Contentos los italianos,
de su 1° su ministro.

Lima 9/1/88. en Yurimaguas tuvimos 3 reuniones de
Beutini con los Ministreros entre ellos,
y en el O. Tio. Vine en avioneta a Tropicote, y al
día siguiente en avion hasta aquí.

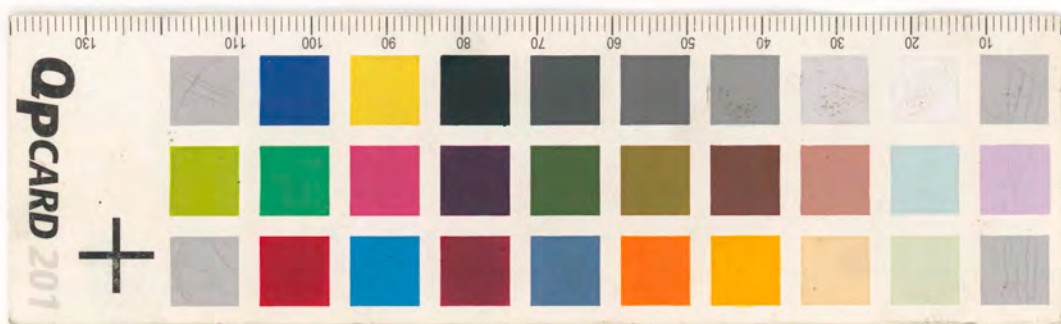
Acabo de encontrarme con Juan Pérez, y tuve la pre-
sencia de encontrarlo flaco y enfermo: anemia, ló-
bidos por la boca, hígado y riñones malos, una
pequeña señal en un pulmón...

¿Qué pasa Señor! Se lo dije a ustedes de arriba...!
Ayer hubo una conferencia de Prensa y Televisión,
por el Centenario de la muerte de P. Pizarro.
J. Corne me hizo hallar y sentir.



Esta mañana una entrevista (con Juan Juez⁵⁹
presente) con Juan José del "Comercio".
No hubo otras cosas, por muchos otros los buscan.
Doy mi testimonio misionero y religioso.

Lunes 17/1/88. Terminamos la Reunión Encuentro
Misionero del 11-15 a.p. en (La
Planicie) La Molina. 6 días, y más de 50
misioneros. Días muy intensos, de oración, fraterni-
dad, reflexión y propósito de conversión y entrega
a la evangelización de los nativos. Dedicamos
1 día y medio a la situación económica y de
la guerrilla en el Perú. Fue un tiempo demasiado
largo. Luego vino mi compañero, el Sr. Juan
Boltano desde el Ecuador, y por 1 día completo
nos ilustró sobre el p.p. negativo de la Conquista
del siglo XVI, ~~de los~~ en contra de los Pueblos
Indios. La Colonización y la Cultura Occ.
son fundamentalmente destructoras de la naturaleza
y de los Pueblos primitivos, por su superioridad
técnica y de producción.
Tratamos el último día problemas pendientes:
cómo estamos evangelizando? cómo estamos
penetrando entre los pueblos indígenas con el
Mensaje del Evangelio. Ese tema hizo sentir



lo más lindo de nuestra identidad misio-
nara. El tiempo fue breve.

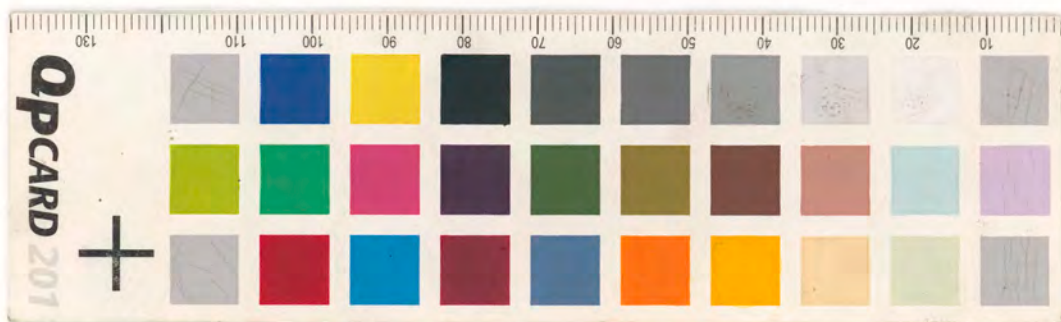
Participaron con el obispo un grupo de 10-11
de Yurimaguas, un grupo menor en su obispo
de Y. Francisco del Ulterior, un grupo fuerte
de Y. José de Amazonas, un grupo de menor
de Tumbalpa por su 2 obispos, y un grupo
muy pequeño en su obispo de Y. Ramón.

Además 2 voluntarios italianos de Ula de
Dios (Puerto Maldonado). Faltaron en su tiempo
Iquitos y Requena, y prácticamente Puerto
Maldonado, en la Prelatura de Moyobamba.

Juan Bottaro quedó admirado de la fraterni-
dad y disponibilidad misionera indígena,
de los participantes.

Dijo que el O. Gastón, muy estimado, que
trabaja en Tumbalpa en la pastoral indígena,
y que yo nunca he visto, no está muy
bien, por un rechazo de parte de los misioneros
indígenas de los programas de renovación mi-
sionera de encarnación...

Juan Bottaro dio una idea de la situación de
los planes indígenas, en los varios Países Latino-
americanos. Afirmó que en los zonas andinas se
marca más el problema clerical, en termino-
logía marcada también entre los misioneros,



6^a
mientras, entre los amagüinos se penetra más
en la polemística cultural y étnica.

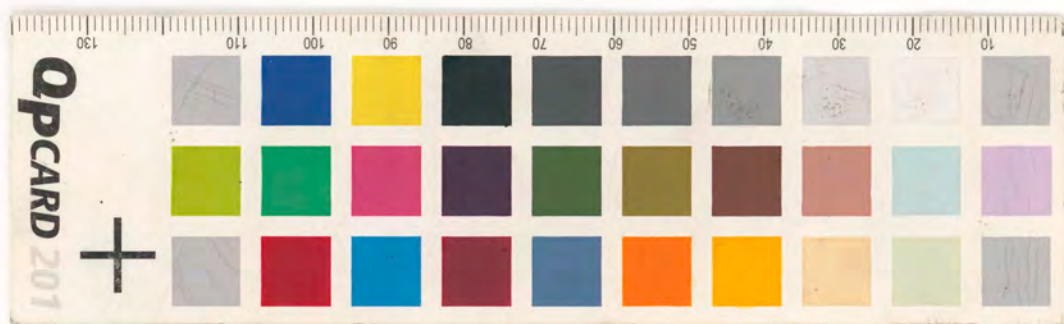
Dio sus impresiones sobre la manera de entrar
y vivir entre los indígenas, dando ejemplo
de alegría, aceptación y emancipación. Sin
alegría en nuestra vida, no tiene sentido nues-
tra presencia.

Esta tarde vivieron 6 Hermanos Lauritos en
Gloria y Obispo de Y. Lorenzo (que empezaron la
presencia entre los amagüinos) y ellos están
para visitar Tucumán, para la pastoral rural.
Además, esperan una presencia de 2-3 Hermanos
entre los Achuar, en Wismán, para orientar
una nueva secundaria, y participar en la
evangelización del Grupo Achuar.

Ellos aconsejaron escribir a la Consejera General,
en Bogotá, Locono Urbalede, que envíen en
Y. Lorenzo en febrero 87.

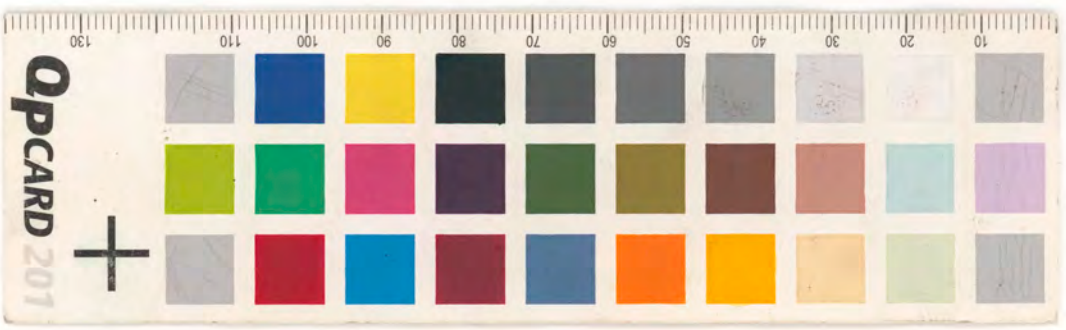
Ellos hallaron de esta posibilidad de entrar
en Wismán... ¡buena alegría! Cuando aun todo
precia en los Simiellas, se empieza a abrir una
gran luz. La entrega polémica misionera
de los Lauritos, es algo fundamental...

Lima 19/1/88: recordé ayer el aniversario de la



morte de mi querido hermano "Giorgio" milanese.
Fui ayer a la casa de la Sra Torres Lili que está
preparando el trabajo escrito: "Achuar matsiat-
man" (mundo achuar) por encargo del Coarp.
Lo tenía dejado desde mayo o junio del año pasa-
do, esperando encontrarse conmigo. Yo insistí en
el Coarp, para encontrarne en esta persona, por
siempre piltshan los responsables. Insistí en
septiembre pasado y nada. Terminó mucho tie-
po. Ayer por la mañana envié una carta a la
Comisera General de las Curules. Doña Ableda,
y a los por correo de los Hermanos de S. Lorenzo
Gloria y Odila, que iniciaron con los campis.
Le expusí intercediera por una persona de 2-3
de ellos, entre los achuar, en Witsum, enseñando
el pueblo y la lengua achuar, y apoyando, sin
nada dedicar el tiempo completo, la posible reun-
deria achuar en Witsum, que están piltiendo desde
unos años los jóvenes achuar.

A noche pregunté con S. Vicente Gentilli al S.
Ingetera la posibilidad de una visi-
ta suya a los achuar, y más tarde a Yurimagues
y S. Lorenzo. Nos dijo que era imposible, y que
en septiembre, debería ir al Llato Grosso,
por la reunión de los Galeseños de selva



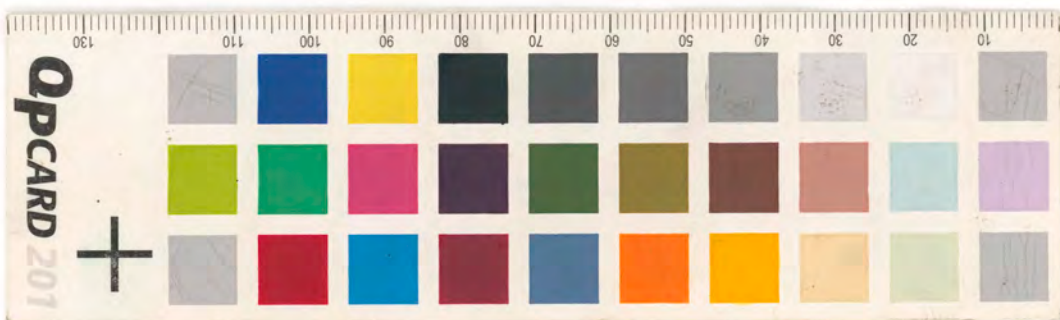
en Campo Grande, ¹³ por decisión del Sr. Lucas Van
Looy, podríamos decidir. En el caso pasado ya
no me fue posible, lo dejamos para ahora, y
tampoco y lo de septiembre queda muy vago.
Acepto esta realidad, y no me preocupo.
Por otro lado Sr. Van Looy y el mismo Doctor Mayo
quieren que siga mi presencia entre los señores, según
este estilo, y no otro, estilo de encarnación
en el mundo notivo.

Me siento un poco solo, pero mi debilidad es la
fuerza del Señor, y seguiré hasta el final.

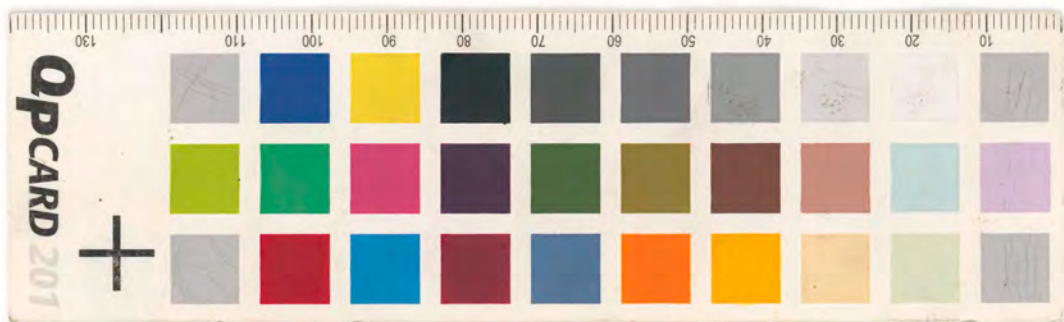
Sr. Vicente, como Sr. Cosme Roberto, en impetor
de Madrid y encargado hoy de los Congresos,
me ha prometido me ayudará a seguir, y hacen
una presencia silenciosa más fuerte entre los
Aclumet etc. — Los señores me preguntan para saber,
pero allí queda todo.

Los señores podrían entrar en ese grupo, viniendo
al estilo notivo, en un ambiente, más o menos,
como hacemos nosotros. A noche me telefonó
también Juan Juárez, diciéndome que me espera
en Orosio para los Ejercicios del 23 próximo.

Lima 22/1/88. en la Reunión o Encuentro de
"La Molina", Juan Botasso me regaló
una copia del libro-diario de Tepet Unalot.

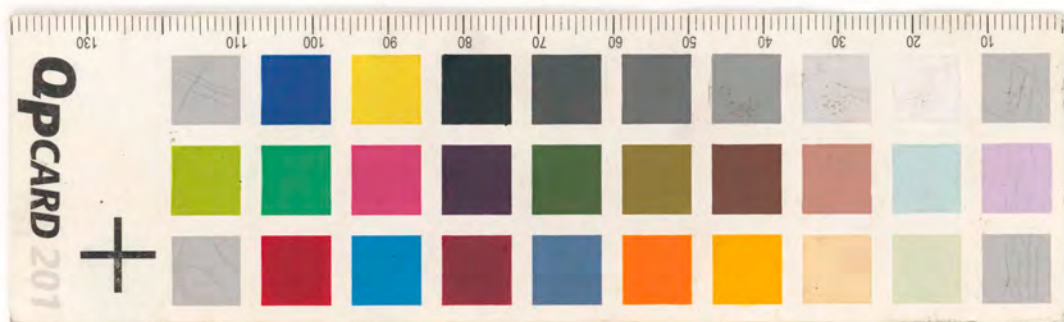


14
Me lo estoy leyendo, y tiene siempre un valor hermo-
so, lindo, de esta presencia en un pueblo tan diverso,
en el cual nos encontramos, ya a través de nosotros,
en todos nuestros límites, Cristo Jesús se encuen-
tra en él. Hoy vivo más o menos en lo mismo,
si bien hay diferencias entre la zona peruana
y del Ecuador, pero el pueblo achuar es fundamen-
talmente el mismo, y la vida en gran parte
es la misma. La planta del Evangelio ha cre-
cido, y ha sumido muchos elementos, algunos
importantes del mundo achuar: el rito del
tabaco, la lengua y su lenguaje; los canti-
los tradicionales, como fiestas del Dios creador
y Padre, que busca el bien del achuar, y Jesús
que entra en su vida y da la plenitud a su
esperanza. Esto último es aun en su fase inicial,
pero ya se ha iniciado. Hoy mucho menos
trabajo material por mi edad, y por mis via-
jes continuos de visita. La itinerancia es fun-
damental, y el grupo achuar es compacto.
Más de orientación ecotónica en el Ecuador,
menos en el Perú, pero en un crecimiento de
nuestra presencia entre ellos, también en el
sur, en donde el grupo achuar es mucho más
numeroso.



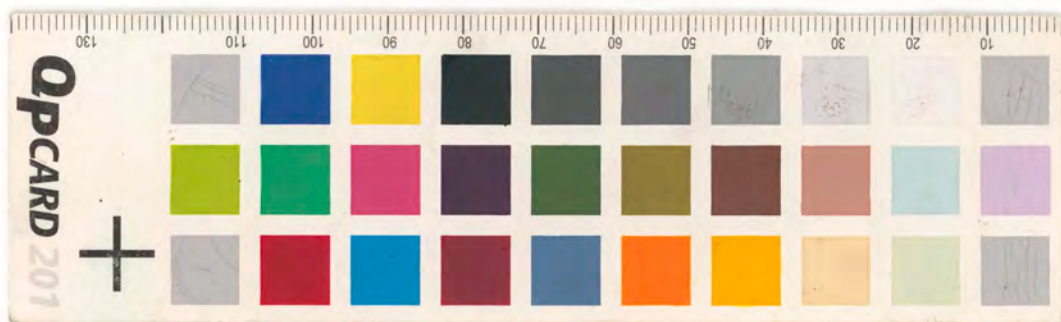
Chonica 26/1/88: estoy en los Géminis¹⁵ Espir. 2, y hablé en⁸
el Imperio. No hay esperanza que Andrés Lotelo ven-
ga conmigo. El "quisiera ayudarme, pero hay que pensar
en un salicario de fuera, por ahora, no en un salicario
de aquí". También que escribir al Dr. Van Looy. Un hombre
perfecto nunca lo tendremos. Tienen otras pocas misiones
seriales que se están abriendo; sin no hay una opción
por la selva. ¡Qué pena! También que seguir aumentando.
León no nos abandone. Te suplico por Juan Juárez,
por su salud, y te suplico por los Curritas, que acepten
venir en nosotros, y adaptarse al mundo nuevo y
campesino. Un Instituto misionero se crea entre los
nativos y los primitivos del mundo entero, en
nuestro espíritu de piedad, pero viviendo al estilo
nativo. En la Teoría sobre la Teoría, entre los
pueblos aborígenes y primitivos del mundo, sin excluir
a otros, pero en donde hay profundas diferencias
culturales, que pueden ser obstáculos, pero también
enriquecimiento mutuo.

Chonica 28/1/88: a noche vino Juan Juárez. Lige en mis
enemigos. Le veré algo mejor de salud.
Le presenté al Imperio y a varios salicarios. Lige en el
desarrollo de vida entre los A. Le enseñaré de la compra
por 3 Copratives: Turánchim, Chichiatz y
Churús. Ver siempre más claro que como esto



Inspección Saliciana, ¹⁶ no tomó la ~~posición~~ opinión por
la selva y los achuar (posición de ellos. Guarrachaga,
por la cual no se aprovechó la venida del Sr. Lopez de
Barcelona, que venía de otra Inspección, y se me dejó
solo !!) Es decir los Superiores me permitieron
pasar al Vicariato de Yurimaguas, que vean ellos...
Mereciento tenía mi fe, para que no me dejó des-
alentar. Tu lo sabes todo, y nos llevarás a donde
tu quieras. Y nos los traído a los Achuar, segun-
tamente quieres el bien y la salvación de ellos.

Lima 7/2/88: pasado mañana entraré en Oca.
por Andahuay. Tendré que pasar a Oca y a
Tetro Perú. Juan volvió a verlo en estos días. Está mejor,
pero la curación de la uto (40 inyecciones) del año
pasado, no venció la enfermedad. Tiene una leis-
maniosi, negativo para la tuberculosis. Le di,
como el año pasado 40 envoltos de Glicerantim,
enviados por mi hermana Amelia, pero aquí le
ponen los envoltos secos, en la vena por cada
día. Algo absurdo, por los trastornos de hepa-
do y riñones. Lo vi algo mejor. Le insistí
para que haga una cura remanente. El
chico Alberto Alizuel, sigue ayudándolo como
necesitando. El Domingo pasado, Alizuel
participó en los festejos por el Centenario de



la muerte - vida de S. Juan Bosco.

17

9

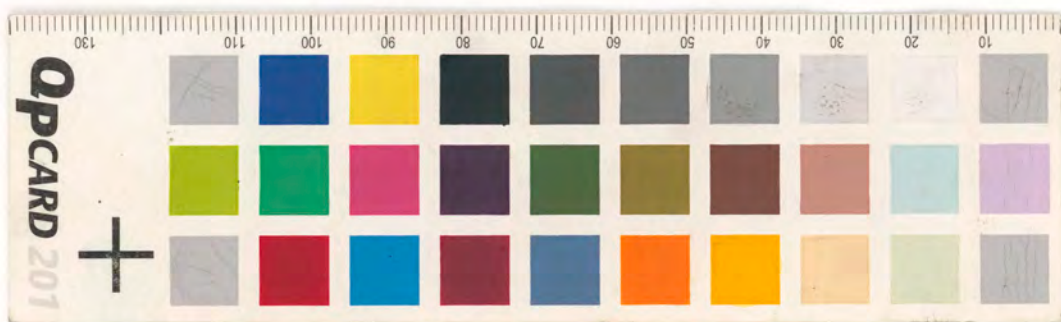
La gran pena en secreto, fue por la publicación de "Achuar matsatmav", mundo Achuar, quedó interrumpida, y fue por cierto desahogado en los responsables del Coap. Solo el lunes pasado, una Sra. Lili Torres, socio del trabajo pensamente. Yo corrigiendo el texto: ayer lo dejó en la página 75 del original, sobre 130. Trabajo duro. Tal vez terminemos.

Ayer, la Her. Zaida me invitó a comer a casa de un joven Felipe, con el cual ella visitó Varadero, en el río Toranayura, y Bolsoyuro. Vinieron también María Carmen, María Luisa y Mariacela de la Almirante, de Jui, de Varadero. Cual fue nuestra sorpresa, cuando en la casa con la Almirante, como el on-pensante del Terri Fernando Beland de un on-ayra Vileta. Charlamos como unos 2 horas con él. Como mucho lo seba

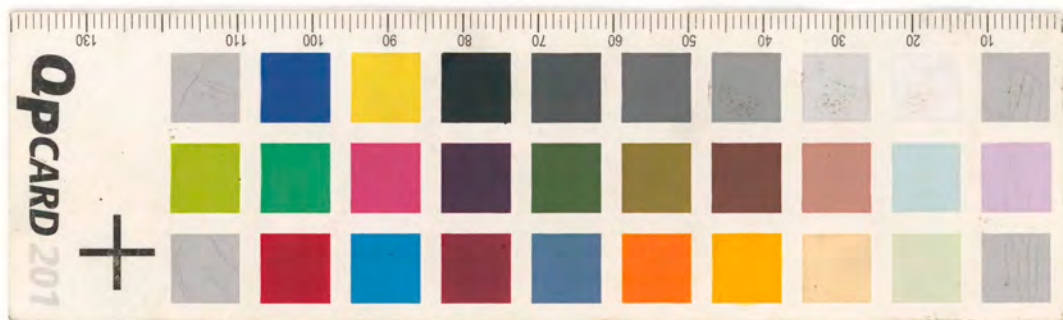
Andas. 10/2/88: ayer llegué aquí (estoy hospedado en Tetro Terri) con el helicóptero de Ori.

Motomax expone en helicóptero a Chuintar.

Durante el viaje de 2,30 h, tenía ^{o todo} ~~mucho~~ de la FAP (fuerza aérea peruana) y todo el tiempo con, estuvo



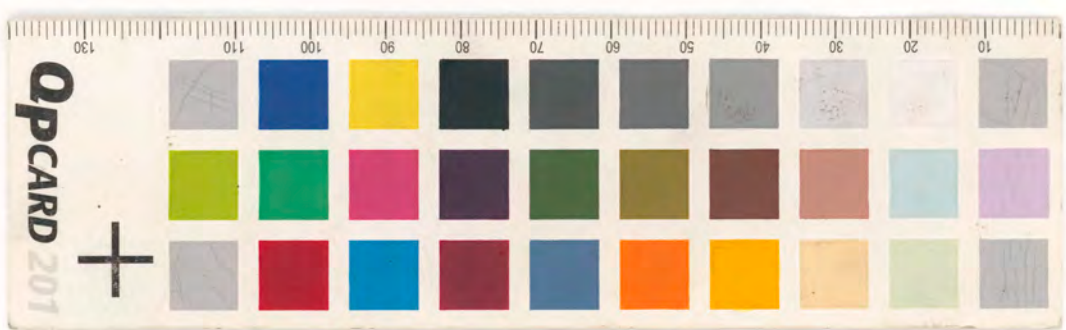
haciéndome preguntas sobre el Matrimonio crist., el
divorcio, el aborto, las relaciones pre-matrimoniales etc.
Vi cuánto los cristianos ~~se~~ necesitan ser orientados a
una vida crist. más vivida en profundidad. He prometido
hacer una celebración eucarística en ambos campamentos.
Ahora lo haré aquí en Pedro Terán, ayer lo hice de noche
en el Pueblo de Andoas Nuevo, tal vez esta noche en Orni.
Ayer fui al Pueblo: hay prostitución y borrachera, pero deseo
de mejorar a los muchachos. Me admiré cuando se me acer-
caron un joven casado: Juan Salgado, de Lima, que
trabaja en Orni, y es del grupo cristístico. Desde hace
unos meses, varios días a la semana viene al pueblo y
reza el S. Rosario, canta y ora. Colabora con él
una Srta. Elsa, agente municipal, otra señora, y
una familia de cristianos, puesta por el S. Rosario.
Juan Salgado pocas veces ha venido por acá. Último los
Laurita, llegaron de Y. Lorenzo, unas 2 o 3 veces.
Juan Salgado estaba entusiasmado, y tenía el ideal
de sacar al pueblo de la prostitución y borrachera,
con los niños y muchachos, formar una nueva
generación. En esto sí, el señor puede mucho más
que el sacerdote religioso, por vivir fijo en un
sitio, y enraizado en la realidad de un pueblo.
Más tarde iré a visitar unas familias achuar, que
viven en el pueblo, y que vivían con S. Mateo Tulcan.



en agosto de 1982, cuando hasta ¹⁹ no había invitado ¹⁰
a una reunión de los primeros etserin, en Wixom.

Más difícil ver la posesión de un reple, sin mucha continuidad, entre los notivos.

En la Historia de la Plena, al principio, los reple, cristianos, que relucen de la Telestina, fundaron varias Plenas entre los judíos de la diáspora y los gentiles. Es que fueran a vivir fijos allí; pero siempre era en las ciudades. Tal es que los "purgos" (aldeas) quedaban, en general, no-cristianos (purgos = paganos). En los siglos siguientes fueron ^(mojes) sacerdotes ~~que~~ iniciaron las Plenas en el norte de Europa y en el este. Después de este quinto largo de sacerdotes-misioneros, no olvidar los religiosos: benedictinos, y otros, que influyeron en la cristianización de otros pueblos. Después de eso, vino la época de las Órdenes Religiosas: dominicos, franciscanos, época que dura hasta ahora, en la cual, los religiosos extendieron la Plena en el mundo no-cristiano. Por lo tanto el aporte real y positivo de monjes y religiosos fue crucial para la Plena misionera, por su continuidad, número de misioneros, y apoyo de sus comunidades religiosas de origen. Esto ayudó enormemente a superar las barreras lingüísticas.



y culturales, por el tiempo de ²⁰ por vida, entregando al mundo de los no-místicos.

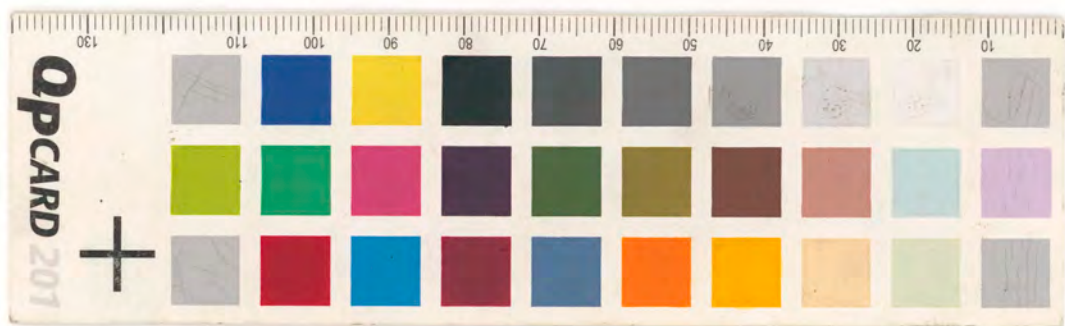
Hoy, después del Concilio, los sacerdotes seculares han hecho un gran paso adelante en el campo misionero, por su tiempo, para que puedan por pocos años, mientras los religiosos siguen por vida... Por lo tanto, pensando en las dificultades entre pueblos de lenguas y culturas muy diferentes, parece llegado el tiempo del replacer consagrado, por la continuidad de su presencia, y por su estilo de mayor encarnación. Los replaceres no se consagran, requieren de otros algunos, deportes válidos, pero solo en proporción a su permanencia más larga entre el pueblo no místico.

Yo me voy por ahora a una solución válida y profunda entre los primitivos y las culturas, y muy diferentes. Fue bueno el guiso de Pedro-Terri que participó a la Y. Uliro.

Volví a Ori, pero aun no me dieron la hora para la celebración de esta noche.

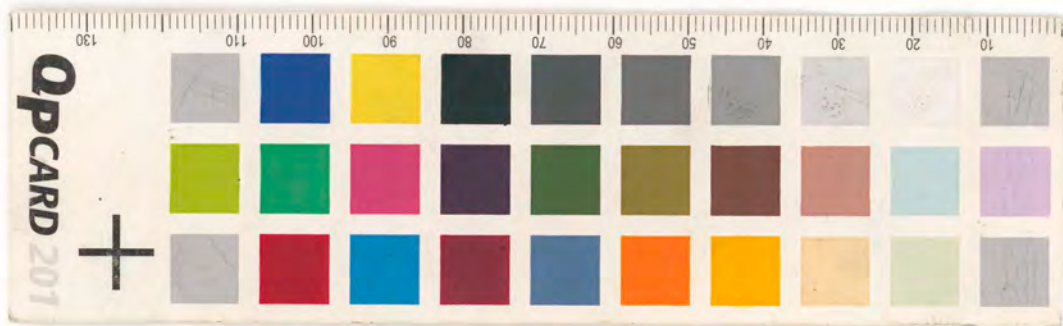
Kuyuntin 12/2/88:

esta mañana, gracias a la bondad del piloto civil, y de un ingeniero, nuestro ex-alumno de Tierra, llegué directamente aquí, dejando el río Ulu-chir desde el oleoducto. Al comienzo pensaba de largo y como no ~~lo~~ lo preveí ver la casa del Tetsojint



en el aboduto. El piloto, ya cerca de la Torre 4,²¹
quiso regresar atrás. Tomamos el Chintu, siempre en el
aboduto, y al ver el Blanchar, ya parecía del tamaño
bien crecido, bajamos hasta la casa de nueva
de Tuanch, en Ukintu, y allí perdieron el Blan-
char. Al poco tiempo dimos a la casa de Uliup,
pero de nuevo perdieron el Blanchar y allí dimos va-
rias vueltas, hasta volver de nuevo a la casa de
Uliup, y siguiendo al Blanchar, llegamos pronto
aquí. Estaba solo Raish y Yanyis. Los de-
más están trayendo la casa - lote de la Comu-
nidad, desde el Tranchi, camino a Ukintu.
Gran alegría tuve al volver aquí. Tuve que
Tijupat de Tanintu llegó aquí, con su
hijo Mantip, para conseguirle esposa, y para
casarse a Hejoriz, hija de Kuji en
Chintu. Yanyis además dijo que el nuevo aboduto
Tuanch hijo de Zitia, de Ukintu, se casó,
(su esposa es una hija de Entakhu).

El Ya han terminado el nuevo camino hacia
abajo, a salir hacia Ukintu de Blanchu, y
este trabajo en los ruyos, me labo. Es un
triunfo, ya que así se conectaron bien estas dos
Comunidades, para la medición de tierras, y para
todas las demás ventajas. Fue el recibimiento
corda, en la cual acudieron a todas las Comunidades,



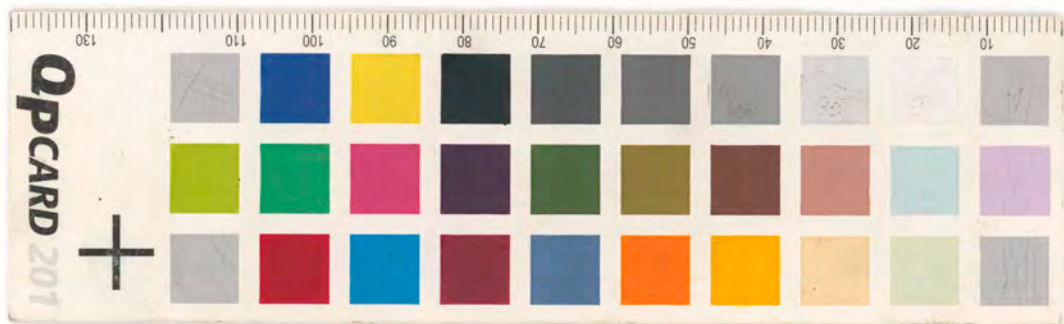
que tuvieran cuidado en el ramplón en Y.
Luzo, y que Peter Perú quería hacer trabajo
a las Comunidades Acheas, para limpiar el o-
beducto, en este mes y el próximo. Además
les dije, que Anita quería tener los topogra-
fos, para la medición de tierras.

Yuri de Wisum, que encuentre en Y. Luzo, trajo
todas las espas, para cada Comunidad Achea.
De hacer Peter Perú, con la crisis actual econó-
mica, aun no se decide a empezar.

Uno de los jefes de Lima, Sr. Bartoli me dijo
que la limpieza del obducto, también limpia
las Comunidades Acheas.

A noche di de nuevo en Y. Elisa, en el poblado
de Andos, siendo fiesta de la Virgen de Lourdes,
y por eso traté hablar de Ullisa, modelo
perfecto de mujer, y toqué el ~~argumento~~ de la
partitución en Andos, y de la reacción de
la mujer cristiana. Había mucha gente como
la otra vez, si bien la mayoría de los hombres,
estaban fuera escuchando. Las mujeres y los
niños estaban adentro, y un hombre.

Y me acordé que hayon hecho el camino
hacia Ukintu de Ullancha (ya que el joven
Francis de Ullancha, está también en un
fluente de Ullancha: Ukintu).



Keyuntsa : 13/2/88: esta mañana, sábado, después ²³
del Allari' ujáymamu (Rosario contado),

fuimos todos para traer balasto a la casa grande.

En la zona tenía una roca, y se usó durante la
través, pero se le pudo reponer. Eramos muchos.

También los ribereños, que están ayudando sobre
el jinanchi' jímant, llegaron ayer por la noche,

y quedaron ayer los hubo sobre el trabajo de la
muñera, que ayuda la unidad y progreso de las
comunidades, y favorece el individualismo.

Estuvieron escuchando. El trabajo fue muy sobre,

y la casa en los días pasados, la habían traído
desde la unidad del camino hacia Chumint, ya

que los cables que estaban algo cercanos a los
ríos han sido todos explotados y sacados.

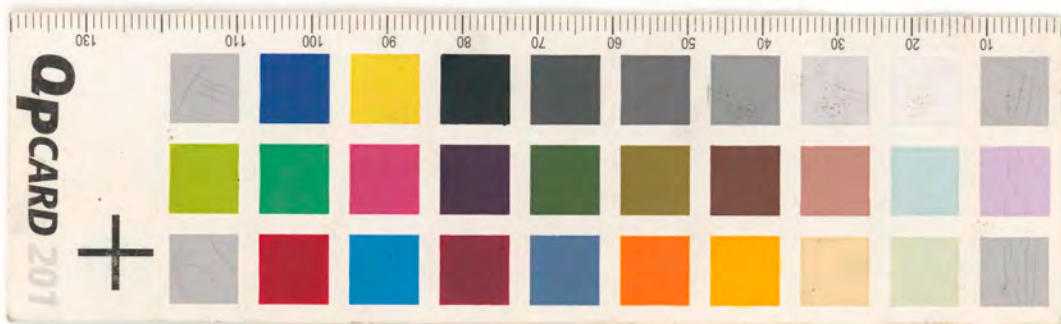
Se me usó el radio, que siempre me funcionó
en estos 4 años, y me ha servido, estar desconec-

tado con el mundo. No sé si desconectar
mi corazón de las necesidades del mundo entero.

Ver un poco mejor los días eternos de aquí,
especialmente jinanchi' Chumji. Yungu, siem-

pre se está mejorando más, siendo muy
generoso. Jinanchi' desde que se casó al comien-

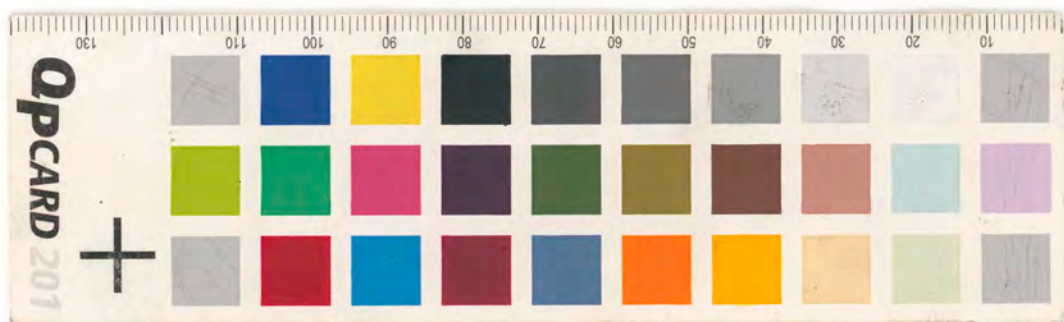
zo del año pasado, esfojó mucho en la
Tolaba del Señor. Sin radio deshicierse



más tiempo a la oración, y el sábado. 24
El iijak le encuentro algo desmilitado por el
envejen, falta del fogón, y los asientos largos
shimuit, muchos envejen por el envejen, ven-
do madera mala.

Es bien trabajador traer una canoa de más de 10 m. de lar-
go, haciendo los puentes en los pueblitos y río, y ponien-
do plos transversales en todo el camino, para que
la canoa pueda resbalar. Es que la hicieron en
los técnicos de labor las canoas: Nimioy, Lunkoa
y su hermano Jijitkam, Tinianko de orilla,
y Yumau, hermano de Nimioy.

Kuyunta 14/2/88: muchos vinieron esta mañana
a la Eucaristía (Navin), ya que ella.
shutak invitó a todos los de orilla y alpi, para
enuchar a Loui y a Chumpi, que en diciembre y
enero, vinieron como "yainti" o "naámkau"
(ayudantes o nombrados) a todos los comunida-
des del norte. En la Tolaba les dije que ya me
4 años que estoy aquí, y le di la palabra
del "Lumbado", después que Lunkoa hubo narrado
el mito de la canoa, narrado por Bitatua.
Les dije que esperaba que la Tolaba sembrada
brotera del corazón de los selues, ya que algunos



familias de gente nueva escuchan, y otros con
nueva o nueva. Llegó a los dos eternos: Yampi
y Jinaeli Chumji, a venir desde la Tolaba, ya
que por muchos días dejaron de ~~trabajar~~ hacerlo.
Celebraron muy solemnemente la Unidad, esta vez en
la participación de los de arriba, de abajo, me
dijo en la noche ~~de~~ esta manera, Alashu-
tak. Luego hubo reunión en la enorme "jón
schuan" de Alashutak, y Tori y Chumji dieron
razón con ~~los~~ de su vida. Chumji repre-
sentó de Chichirak se enfurece, en el río San-
chik", y regresó por Juránchik. Tori siguió
solo, como dijo ~~de~~ la otra vez. En Wium
hubo el problema que jurant, ustem (uran-
tero) de Sanchik", dijo a Yampi Alashu-
tak de Wium, que su hijo murió brinca-
do por Buktanka Lantukan, Kamyis, y que
es Sakmintri (secretario) de la Organización
Ati. Buktanka no es ustem. y esto
fue fuente de problema. Pero los namtka,
jefe, dejaron arreglado el asunto.
En "Anas", ~~no~~ ^{no} ~~significan~~ ^{significan} trabajando bien,
por los deudas en empujantes.
En Uxizint, el jüant Uxizint, salió
de jefe, en Samint, jefe de trabajo.



diciedo que no le obedecían. Entraron los
jóvenes casados, del grupo de los oyentes cató-
licos: Máysak^u } Alshu (por el trabajo).
Es una historia que diezint salió, surge
todo es providencial. El grupo que se hizo e-
vangélico, después de iniciar en Amida,
y del nuestro católico: Inténto - Yen-
Kuan, no logró nunca una gran unidad,
por trabajar la madera, trabajo que nunca
fomente la unidad de las Comunidades.

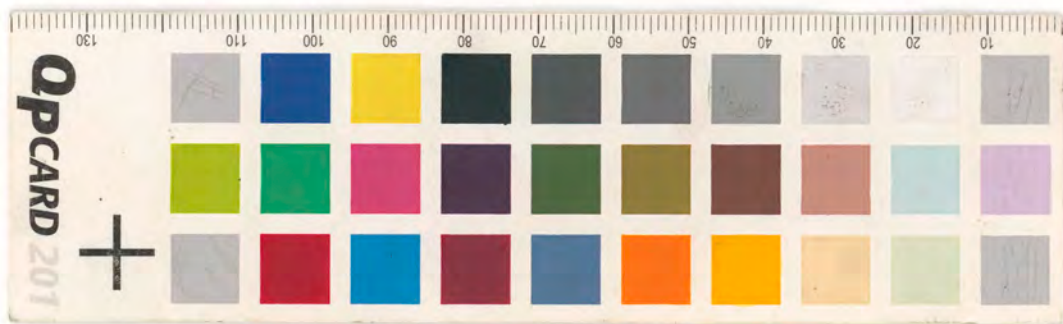
Alshutak al final invitó uno por uno a todos
a ayudar para terminar la casa del joven
Jinanchi' Jintia de Amida (en Ushintan).

Varios no aceptaron por ser invitados por el
soltero Chingji Chusint que está trabajando
madera: mente (lupuna) etc.

Una cosa admirable es que la Comunidad de aquí,
pasando en la venida de los topógrafos, fue haciendo
todos los caminos: hacia Chusint, hacia Tunkin-
tan, Chintu, y luego abrió el nuevo camino para
salir hacia Jinanchi' y Ushintan.

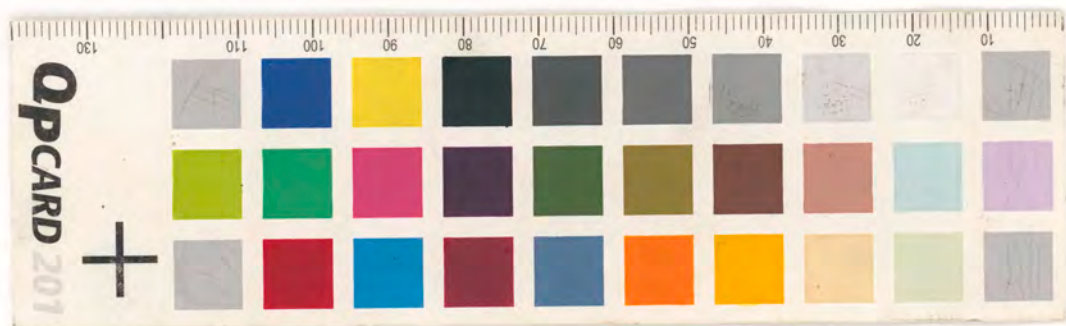
En esto han sido muy valientes.

Kuyuntra 16/2/88: a noche, estaba para serterme, cuando
vino la esposa de Alshutak con su
hijito Wananchi, para dar me chapo (plato madero
con queso). En verdad ayer estuve todo el día, solo



con seraynos y luego morado; nro en la tarde ²⁷ 14
de la casa de Terir me trajeron flotando maduro
como fruta. Más, la esposa de Ellashitak me
reveló en voz alta que Ellantu, fue tratado mal
por su cuñado Taisi y por su mismo hermano
Yamjís, borrachos. También tomado en casa de
Ellashitak con los dos blancos ribereños que están
ya aquí, y Taisi ya tomado (ya que además del
morado, Anik' trajo una botella de Oropo...)
vino a la casa de Terir, hablando en costella-
no, y susurando a Ellantu de poner su terno en su
hermana Ellakainp, que está aquí, y que recién
se le vejeja en Yamjís... Ellantu no borracho
resistió a Taisi, ya por intervenir la misma,
ya que Terir estaba ausente. Ellashitak vino
de su casa y dio una filípica a Taisi.
También Yamjís estaba tomado, y quiso pegarle a
Ellantu, pero empezó a vivir en mi casa, y ahora
en casa de Ellashitak...

Taisi cuando fue hacia S. Lorenzo para ir al
muro de motoristas de papa-papa, invitado
por Anida, y acompañado por el joven
Cramerín de Tetrájin, regresó de Chamhira
(río Alarki) y en Ellamús estuvo tomando
trapo con los de Ellamús, y en la flota del
Alunecén de aquí... Diciendo que todo eso es



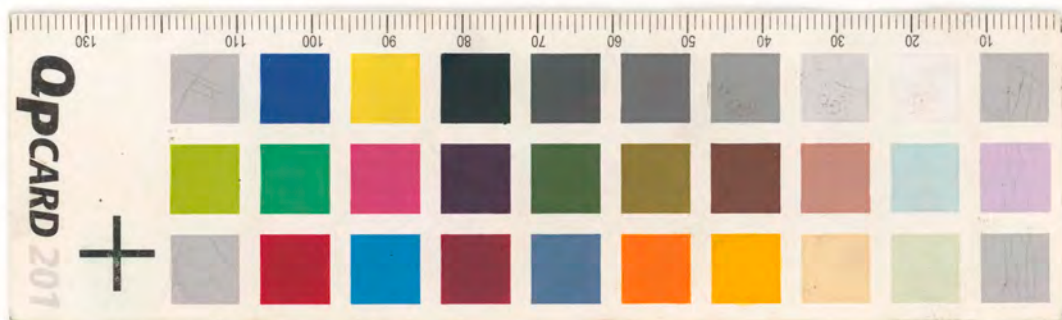
28
muy triste. Nadie me había avisado de todo
eso, hasta que Mori, con el permiso de Mashú-
tak, lo hizo. Mashútak, hoy en la kayú,
se quejaba también del otro etseri Jínach,
que en la encara de estor medio enfermo, con
mucha tristeza con la Comunidad, ni me ayora
Nútkua trae curado en el trabajo.

Estamos muy mal con los los etseri de aquí.
Ya pensaba decir a Yungis que le veía jugando
imprudentemente con su kajeri Níkaimp.
Pero ya salió el problema.

También se queja el joven Tamarin de Tetrajin
haberse metido en su kajeri Mori, hermano
de Turanchar Lumpa, que desde el año pasado,
llegaron de la casa de Ulejeant de Chuintar.
Están ahora enarmando entre muchos los truenos
de lupuna de Tatarar hermano de Títiur y de
Kuji.

Kuyunta 17/2/88: entre encara de Terin en la kayú.

Teish, al preguntarle, me dijo que en
Umanús no tomó trabajo más se emborrachó con morado y
chicha de maíz. Luego le pregunté, presente Yungis,
sobre la plea en Umanú. Teish y Yungis dijeron
que Umanú, hablando en castellano, desfogó a su
cuñado Teish: diciendo: Kundra jista, (cuadrato)
palabra ribereña que spendió cuando estuvo el



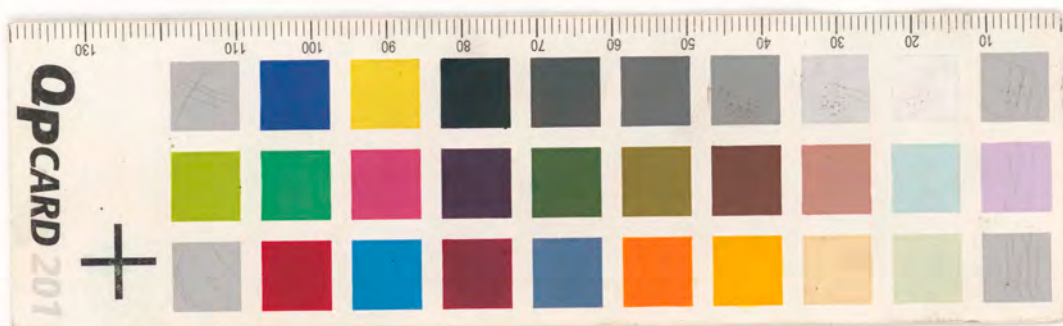
sus posados en las ~~casas~~ pías de los ribereños
en casa de Nuesta, en el lago Umanharí.

Yampis dijo que ya que no tenemos suficiente a
Nuestra, le dijo ~~o~~ pero que collora: ~~manana~~
de van a pasar; que pelen manana". Puede
ser que Nuesta estaba borracho más que los demás.

Todos los 3 niegan haber estado borrachos....

Yampis dijo que de buena dijo a Ushkutik,
mientras el mayor comía: consiguenme espasa,
la hija de Ushkutik de Puyintza... La mamá
de Yampis, Uramun^a afirmó que su hijo estaba
borracho. Estaba, ~~manana~~, ~~seguir~~ de mi
investigación, Yampis no vino a la Tabla...
Probablemente se desintusó, aunque traté solo preguntar
los mi ser juicios personales, sino decirle ver lo pli-
proso que es la borrachera. Ushkutik tenía algunos hotel-
les de trago, y trabajando el camino otro día,
duran todos un poco. Al ver eso, Yampis dijo:
"una sola botella no es nada". De esta forma ad-
claro que los de aquí, siguen tomando trago,
aunque sea poco, cuando tienen la ocasión.

Kuyunta 18/2/88: en los días que trato adaptar los
7 Cortelones de la catayenis, al
grupo Achuar, para enviar todos a Franco Barea. No
es fácil, explica eso ya escrito. T. Domingo desea



mucha esa adaptación a los Achuar. 30

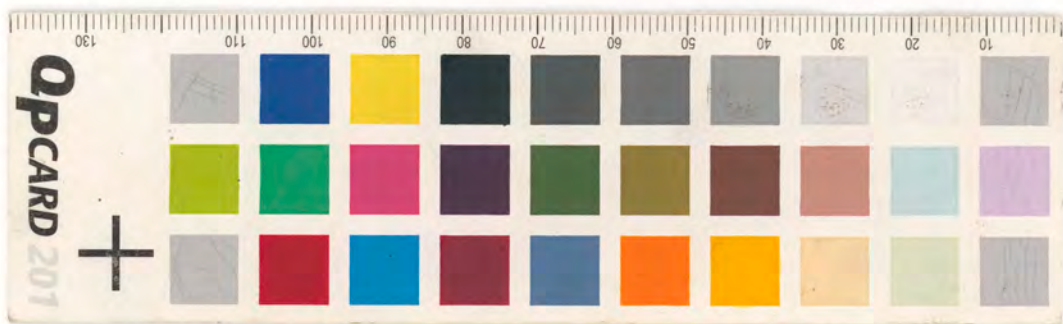
Por esta mañana tuvimos una desagradable noticia.
El joven Ulanashi casado hace seis o dos, estaba
ayudando arriba por recoger la leña ~~en~~ para la
casa del mayor Tunchi, en mucha gente, y
le mordió matánchi, la culebra jergón.

Tres jóvenes lo trajeron aquí, en Ubit, el promotor
de salud, que le inyectó en seguida, los medi-
cinos indicados por Anita, aunque no hay
anti-ídicos, muy malos, y que esducan hasta
2 años. Le indicué que enviara el coragón de
la flor del racimo de platano, según lo que me
indicó el ingeniero de Agricultura de Tumbuco.

Achong Mori. Tiene muchos dolores, y sufre.
Cuando fui a Italaí donde viven los yachas
negros. La mujer de Ulanashi, Taserat hija del
Sr. Tunchi ~~afuera~~, tiene fe y ora.

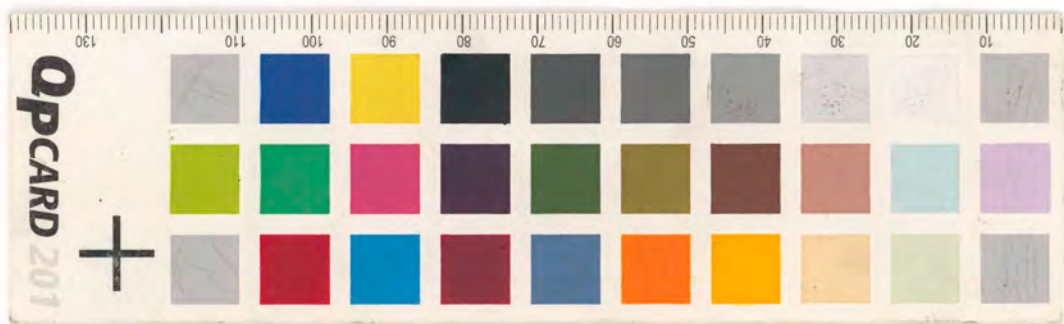
Empezamos en el Tenor, ya que nuestra familia
de, son exarros. La mamá de Ulanashi, Titre-
na, hermana de Chumji, fue a Tumbuco, para vi-
sitar a la otra hija (aquí tiene otros dos
hijos casados: Tsepi y Tenor y Anis).

Oramos invocando a Uleria. Le hice beber un poco
de agua de Lourdes, que una viuda de Battaglia
Bernie (en donde vive mi hermano Antonio) me
regaló.



Kuyunta 20/3/88: ³¹ayer por la tarde, hacia las 5, ¹⁶Ullun.

Ullun se sintió mal, y vomitó un poco de sangre y quedó muy cansado. Ullun vino en seguida a avisarme. Le inyecté una dosis de las inyecciones. Al escuchar empezaron a llorar los dos hermanos: Lénur y Ullun. Corrí a ver. Solo Lénur, el joven hijo de Chumji estaba cuidándole en la cama a parte. Todos los demás, priores, hombres y mujeres, con niños pequeños, temen ver al enfermo, y solo se acercan a la cama para fumar tabaco, (sin ser terminada) para preguntar a Lénur: cómo sigue el enfermo. Ullun puede ayudar directamente por sus ideas y creencias. Ullun está ya casi ~~sin~~ inconsciente, apenas me contestó en unas pocas palabras. Creí que estaría muriendo y lo confirmé. Damos mucho. Empezó a sudar, especialmente la parte derecha del cuerpo, cuyo pie fue movido. A Ullun le había dicho que le dolía mucho la parte derecha de la cabeza. Fue apaciguándose. Fue por quedarse, ya que Lénur estaba solo, y Ullun le había dicho que se moriría mucho. Le daba Lénur de boca a boca, como de agua. Nada. El corazón era fuerte. Antes de la media noche entró en coma, con dificultad de respiración y empezó luego a echar bava negra. Ullun. Lénur a veces dormía. El enfermo



32
tuvo muchos estertores que partían el alma.
Los sentimos muy fuerte a la muerte, y de un
joven tan bueno y hermoso (y amante su madre
Oituma) como Ulasurashi. Imposible también a
mis padres y hermanos difuntos. El joven sufrió
muchoísimo. Al 2° canto del pollo, a las 3,30
rogue a Toris se quedará solo.

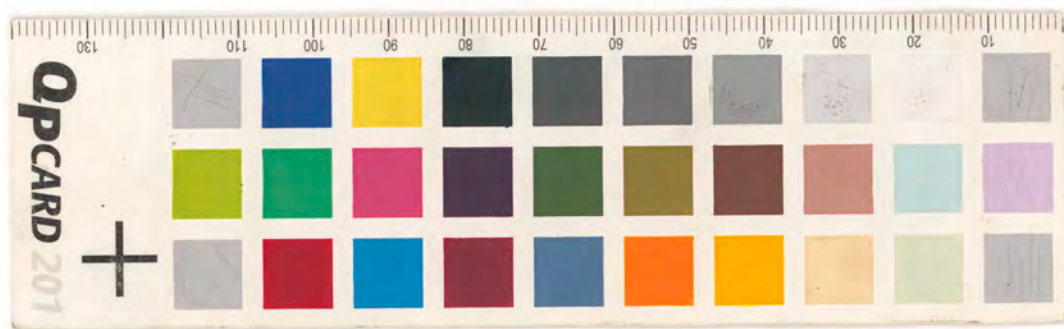
Fui a descansar a unas dos horas. Oí el susurro
que Ulasurashi hacía en Chumji. Chumji fue
a buscar a Tetasar, a 4 horas de aquí, para
que pidiendo el "ikionchin xáinin" (que ve los
espíritus) le dijera ~~el alma~~ porque había muerto.

Esto lo preguntan al espíritu del ~~vivo~~ difunto,
o también del vivo enfermo.

Ulasurashi en Chumji se fue a Tankintia
a buscar a Ramu. Sabían que Ulasurashi estaba
ya muy mal. Probablemente Ulasurashi fue para
ver si sabía de Ramu la causa de la muerte.

Coni no hubo persona que supiera la causa como
stand (solo jóvenes solteros). Ninguna cosa se oyó
por miedo de su hijo de Ramu, como Kuji Oisanchi
cuñado de Ulasurashi. A las 4 fuimos a la capilla,
y no llegó la noticia de la muerte del joven.

Los invité a la sepultura en la β en Chido Jemis.
El quiso Kuji sepultar el stand en tierra
niva en casita a parte (nuevo pollicero) sobre



33 17
los salvajes, pensando en su mujer Pi'truña,
que al llegar hubiera querido ver a su hijo muerto.
Muchos lo aconsejaron, entre los jóvenes, por
motivos de higiene. Yo también.

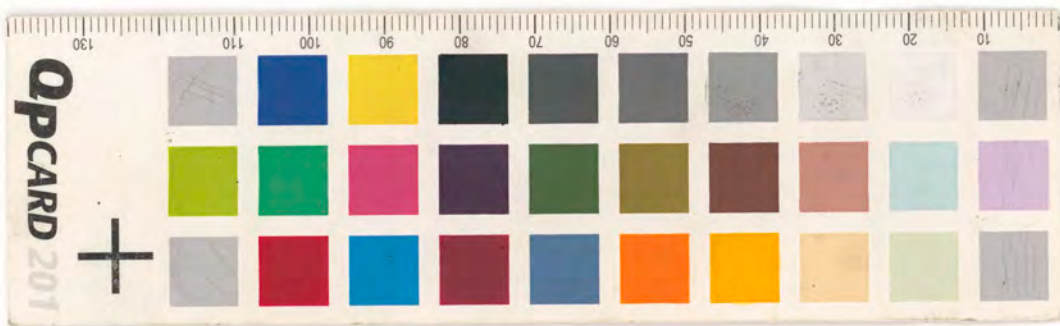
Les hube en el rito del entieno, y por la ma-
ñana de lo diverso que es la Teolohía del sur
a los difuntos y enfermos, ~~esta~~ por parte de Jesús,
y la ~~part~~ plcha según antigua, por por mie-
do a los niños, por lo de morir el poriente
sin verlo, y sin ayudar en hacer el estado.

Yi fue muy triste todo eso, en una comuni-
dad tan numerosa como esta, el fusido murió
~~solo~~ casi solo. Qué diferencia en la Teolohía
de Jesús! Pero qué lejos están aun de aceptarla
de todo corazón. El rito funebre, hermoso,
y sobre el corazón a la esperanza de la Resurrección.
Lo triste fue que los responsables de la Comu-
nidad: Teris, Mashitak y Chum.

La muerte entre los schua es algo con tan despa-
rador! Cuánto deseo abrir sus corazones a Cristo.

Es ya así noche. Chumpi regresó y Teris, en cambio
Mashitak y Chumim no regresan de Tankintza.

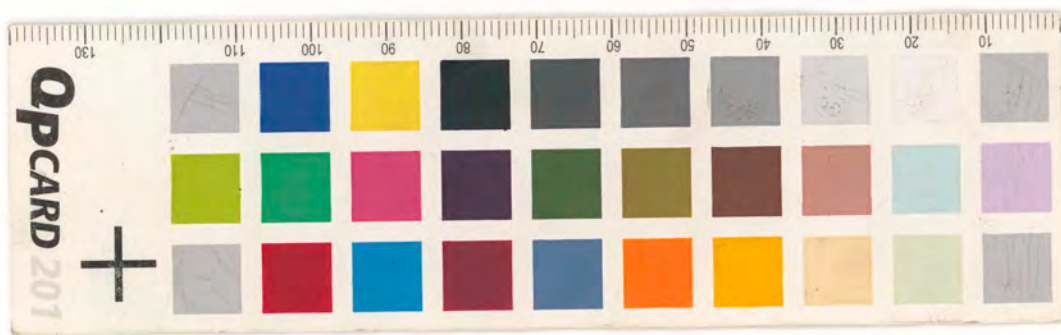
En varias cosas conté los event para cuando de
todos, más también ya que el recuerdo del joven Ma-
nash me hace suplar el corazón. Han quedado en



el camino hacia el úmpak, ³⁴ y hacia la gran
cruz plantada, un pilche untkúship en mano,
sobre un trípode de ramas de yuca, para
que pueda alimentarse el espíritu del finado en su
viaje hacia Anátem. Qué sufrimientos, tremendos,
tuvo que sufrir el joven. Qué terrible la muerte por
envenenamiento. Qué misterio el dolor y la muerte.
Solo en la vida vislumbramos su valor y su sentido.
Los enant los cantaron con mucho fervor en las cosas.
Me acordé cuando que si son fuerte las creencias cul-
turales, a veces en desfavor de ellos mismos, como
lo que me vine a ver, en cierto que cree la fe en el
Señor, por obra del Espíritu, y no por nosotros, ya que
por nosotros, necesitan poco o nada estos pueblos
hermanos nuestros.

Estuviera aquí ahora en Juan Pérez (Zere) me
sentiría mejor. He sentido hoy un poco la so-
litud, cosa que no suelo poder mucho por la
gracia del Espíritu.

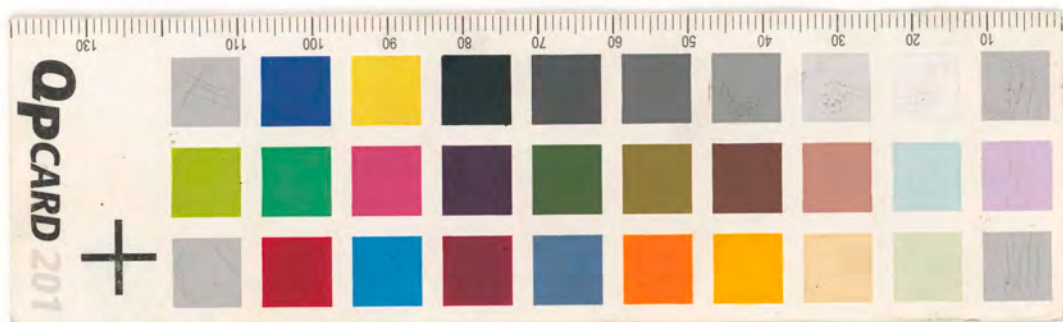
Kuyuntán 21/2/88: esta mañana, todas las familias
completas de aquí: unos 150 achuar,
al amanecer hicieron el rito del ajákmanch'ja-
piñtin (bajar la causa de la muerte). Los shuar-
kampis, la llaman pañisak. En achuar es la
palabra, en forma de escrito (la "ch") del
verbo: ajákman-pan: hacer morir. La forma



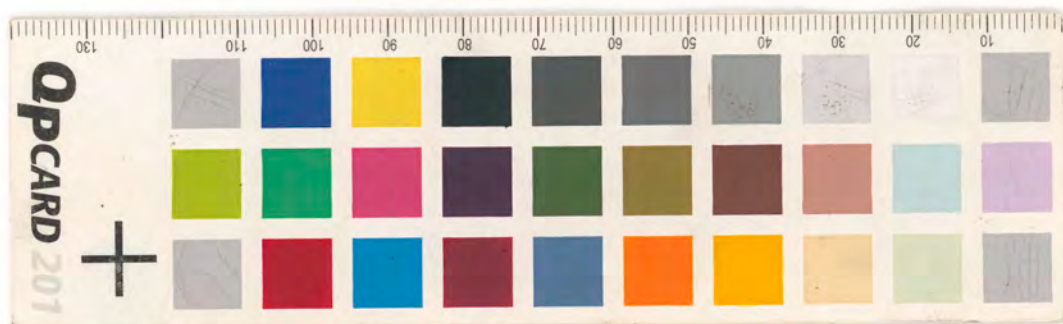
de coriño indica el tem³⁵ de hallar de la muerte¹⁸,
frente a este gran misterio, imposible de vencer.

Ajákmín: son los que han hecho morir, a decir
los prietas estrictos del finado. Hombres,
mujeres, y niños bajaron todos las gradas peénk-
marmán) del quarto de Chumpi. Participa en
ellos, diciendo: Jesús, mío deficiéndome (de la
muerte: ajákmánch'), y lávame.

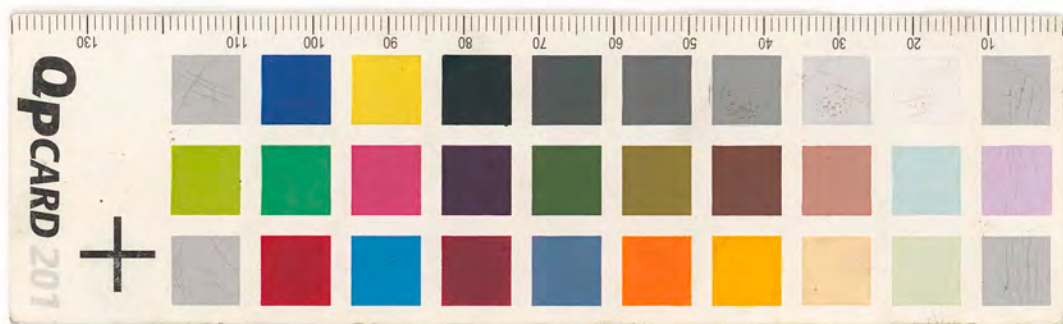
Luego poco a poco subieron todos al plano,
y se pararon sobre la chantkín que era ardiente,
según la costumbre de los achuar del norte,
ya que los de aquí, no tenían esta costumbre.
Chumpi prendió el candado, siempre con la
noche, y se paró por primero diciendo: "Jesús
mío sálvame". Fuego del agua, del fuego
(Bs. Achuar & no lo conocían, pero ya varias
veces habíamos de eso) del tabaco y para
matar los malos espíritus, y para el curar
lo en los ojos, para no morir el finado)
y el corte del cabello (la viuda, Lazarat
hija de Tuánch', fue pelada a zero, por la
mujer mayor que dirigía el rito en la
casa). La mujer mayor fue Impiñan, esposa
de Chumpi, que vivía con el niño Masiñash,
muerto quedó huérfano de su padre Antumish.
(Masiñash tenía unos 2 años).



ya todo ³⁶ en la casa: la mujer mayor
Impinás empezó el tabaco mecido (anájia-
mu) en los pillos unkušip: lo enciende en
los ojos de todos los que lo querían, y en la
espalda, y a veces en el pecho de los ~~son~~ niños
tiernos. Es doloroso. Desde cuando lo hizo
a muchos, Impinás se sintió bronca, y ya no
pudo (yo se de eso, porque tuve que usar
el tabaco varias veces, para el rito de
tsaank imamu, y se curó toda la pierna;
pero algo menos si se lo envuelve en algo -
blán al mascarlo). Entonces otra mujer
mayor Arámmu, esposa de Larín, siguió
con los demás. Luego otras mujeres. Anti-
jes cortaron un poco de cabello a todos los
que se presentaban: adultos y niños (casi to-
dos). Antes Chumji ~~se~~ empezó el tabaco en
los ojos de su esposa. El cabello lo recogían
en una hoja de platanillo seca, que luego
echaron al río. Impinás cortó a zero
el cabello a la joven viuda de Uksierashi.
Fuimos luego todos a la Cajilla (ya ha-
bía amanecido hace tiempo).
Fue impresionante el rito del baño, la
purificación de todos, volver, por la muerte
que se hizo presente en la tribu...

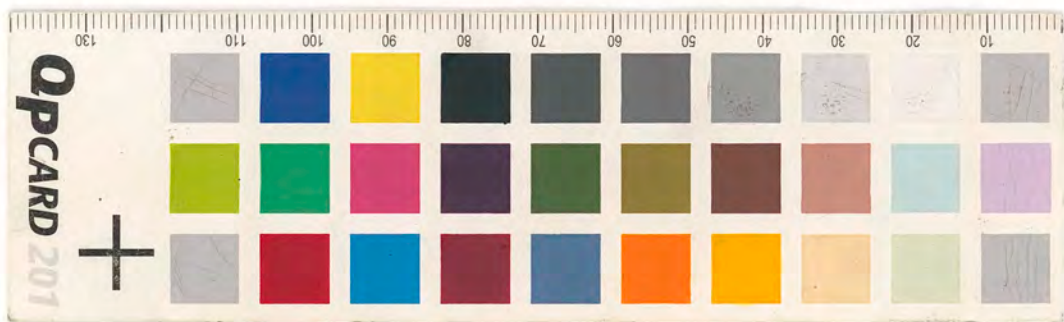


Al comienzo de la Telaha y Eucristia, ³⁷ ¹⁹
dije que teníamos dos cometidos: orar
por el finado, y reflexionar en Cristo sobre
el rito realizado, para darle plenitud
en Cristo, muerto y Resucitado, Lehadu
de todos, recuperando la idea tradicional
de que la muerte llega, por no cumplir
algunos tabues o ritos (estas faltas serian
los pecados ocultos), sino tambien la
Telaha de Dios, que nos ilumina para com-
prender que el pecado es mas profundo y
atane el espiritu del hombre, no solo
el cuerpo: es decir el pecado no son solo ritos
y tabues no cumplidos, sino acciones libres
de desobediencia a Dios, a Jesus, al hombre.
Yunkwa y otros ayudaron en esta reflexion
a la luz de la Telaha del Evangelio, espe-
cialmente la resurreccion de Lazaro, traba-
jando a vencer los miedos, para no que-
darnos solo en los tabues y en los ritua-
lizmos, sino buscar la salvacion en la Perso-
na viva de Jesus muerto y resucitado.
"Apr moy la Resurreccion y Pa Vida" etc.
Mucha fue la atencion, a pesar de los niños.
Les dije que pertenecia a mi rito de qui tenen.



y purificación, ³⁸ no solo en corazón anti-
guo, sino nuevo (el corazón de Jesús). Le
dice notar, sin recriminar, como tuvo la
impresión [al prohibir ellos ver al picado
de culcha, tocar el muerto, y el stand,
(para aquellos que tienen hijos tiernos)]
que el finado quedó abandonado, y murió
solo, sin la presencia consoladora de sus parien-
tes; es verdad que los parientes, aunque, no
tocan muerto etc. pero que el picado de
culcha no se espave, siendo múltiplo,
pero de hechos quedaban sumados a leyes
antiguas, hechas por sus antepasados que
no conocieron a Cristo Jesús. Este dijo
que está presente en los enfermos, y el resul-
tar los muertos, es acto de misericordia en
la Biblia. Con Jesús se regresa los muertos,
y se obtiene una gran libertad. Es lo mis-
mo que proba a la primera Iglesia judía,
en donde se quería mantener todo, las
leyes, costumbres y rituales de los israelitas,
antes de Cristo...

Fue obra grande y profunda debe ser la evan-
gelización de aquellos tan diversos cultural-
mente. Quisiera ver aquí, a aquellos cristia-
nos que quieren que se levante en república



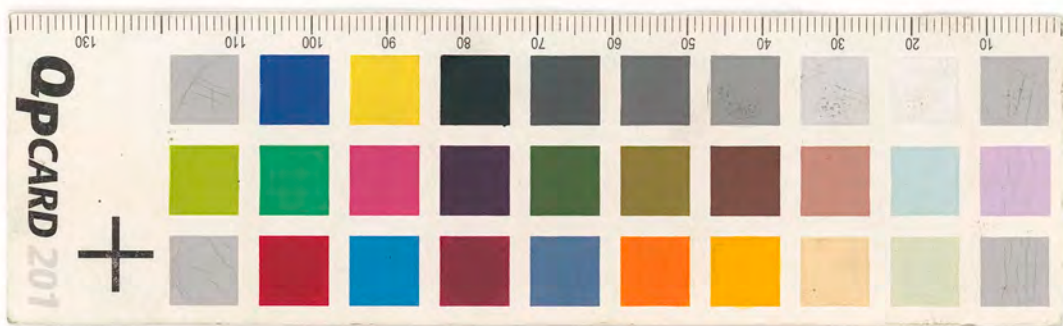
39

20

a los achuar, sin el encuentro supido,
disolviéndose etc. pero siempre será muerte
de algo para que haya una nueva vida en
el Señor.

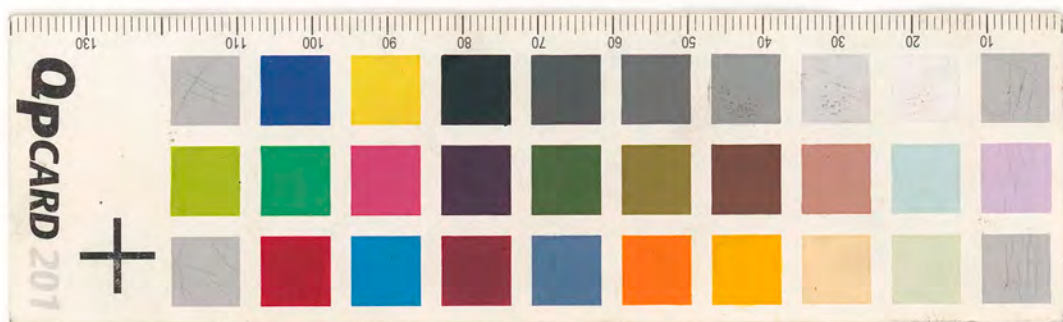
Luego en 2º lugar hicimos el rito "réenta
ajápti kintia", el comienzo de la
marcha, dejando las pulseras y de tejidos
o de chagira (mullo) como signo de
ruptura por el pecado y de penitencia,
para volver a gobernarnos, en la Tercera.
Les leí la pre-anáfora achuar, ~~et~~ ~~ante~~
ante de la consagración, que si bien algo
larga es una reflexión orada maravillosa
sobre la presencia de Dios entre los achuar, y
el pecado, y la salvación de Jesús.

Después reunimos luego en casa de Ushútak que
regresó de noche ayer en Chixim y en
Phamur (el shamán - ixikshint o natem).
Después reunimos mi mujer, y me enteré de tres 3
noticias dolorosas; hace una semana en
Tantintia murió una niña de Wampuch
de unos 4-5 años (creo). Se expandió, ya
que su hermanita mayor al ir con ella en
canoa, y jugando, hizo caer una niña
chiquita, y al ver esto la finada tuvo
fiebre y se murió.



• En Ukintu⁴⁰, donde iré mañana: murió
la hija, muchacha y soltera, de Wajai, mu-
cho recién había salido por la Estac. 5,
y hace poco más, en Ullamús, murió la esposa
de Use, de Ukintu. Ella fue criada por
Koréas, la última familia salvada del
Ullanchar, abajo. Así que siguen los muer-
tos por aquí y por allá.

Porque me dijo que seguirán dejando por
más tarde la limpieza del camino, hacia
señ, y el empujar el camino hacia Ullamús.
Aun no empujarán ni uno ni otro, mientras,
los de Chuintu limpian el camino nuevo
hacia los 2 años, hacia Tentintu, y
hacían ~~en~~ el nuevo camino hacia Wá-
Kiauh, siempre a otro lado del Ullaki.
Desde Ullamús el camino vendría al otro
lado hacia Tentintu - Chuintu y Wá-
Kiauh; aquí cruzaría el Ullaki, y seguiría
hacia Wásum, a este lado, colectan-
dose al camino que ya viene desde Chintu
a Wásum. Bifurcación mañana o fie,
por primera vez por el nuevo camino de
aquí, a Ukintu de Manchú; iría
con Estanío, hijo de Ullanchu, e yerno
de Zimín de aquí.



blotie' decir, ⁴¹ que durante el rito, el chillar a veces ²¹
los niños, por el dolor del dolor en los ojos, cuando
los ojos se le enjician, en lugar de ser enjicados
en las espaldas, los Achuar a veces reís. Esta
risa, de algo anormal, es normal en ellos.

Ya es de noche está lloviendo. Otra noticia negativa.
Acaba de morir el último hijito (nacido hace unos
8-10 días) del maestro Betentari, causante de
la hantice'. Tenía como bronquitis (para los achuar
estaba anticipado). Le dije a "Nimias", su suegro,
que si ~~ya~~ se ~~espera~~ llamara a los etserui.

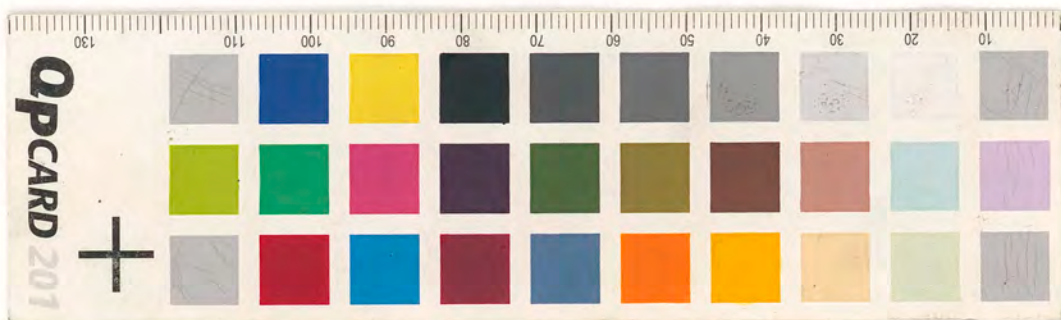
Lo he vi en la tarde, y no veí que estuviera
grave. Valga el dios del suegro de hacerlo morir
en la salvación del Teura. Un' va 5 muertos en

esta zona sur, en este último mes o mes $\frac{1}{2}$.
Hayen muchos muchos culebras en la zona, en
grave peligro por los que van a pescar. A noche
una culebra de los árboles "nemáramch"

(que se enlaga) estaba en el techo, hacia el interior
de la casa de Toris, y la mítica de Toris:

Tiat", el antiguo el fuego, ya de noche
le embudo la culebra que enjizó a laja. Era
larga, y por eso lo vieron, y pudieron matar-
la...

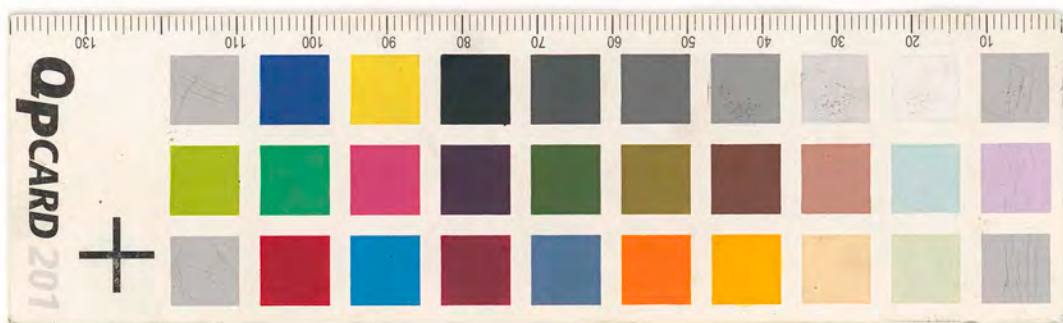
Acaba de llegar esta tarde Uxa, el padre de



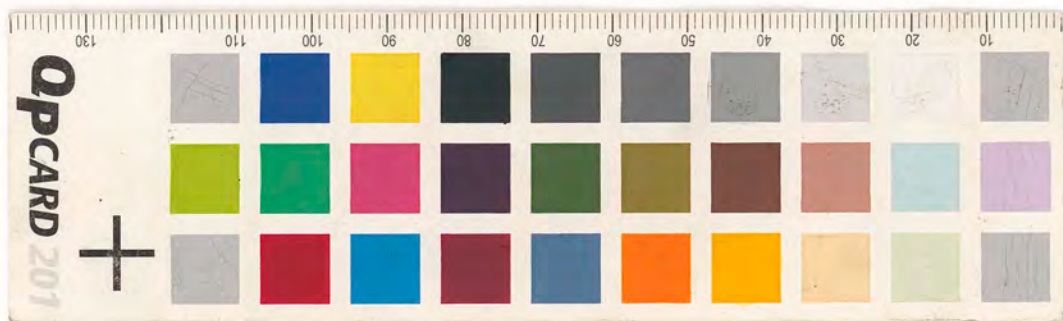
en ella, en su hijo soltero Teas enfermo. 42

Desde hace unos dos meses, cada noche, como un espíritu lo mata y lo atema. Me dijo que no tiene la costumbre de orar ante, de dormir, y el joven está aquí a su lado en la cama, y muchas veces participa en las celebraciones. Le dijo que si sentía de tener algo malo en su vida, que prometiera dejarlo, pidiendo perdón al Señor, y luego que orara siempre a Jesús y a María, al acostarse.

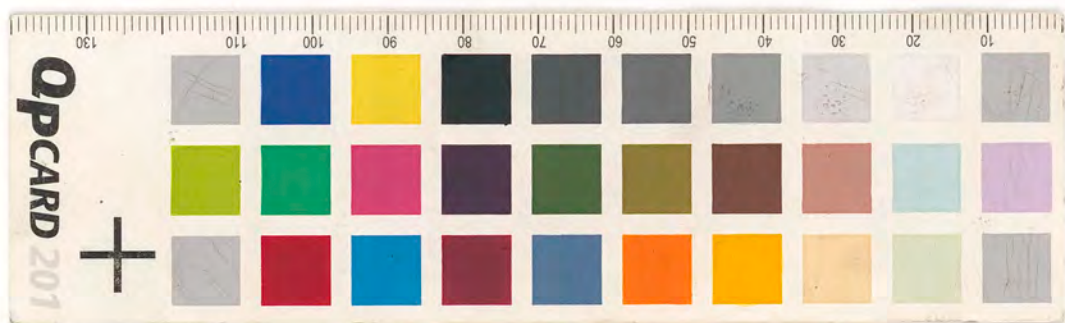
Uxintu 23/2/88: salí ayer por la mañana, por el nuevo camino que viene por acá; por una mala noche, y me sentía cansado. El camino trabajo por los de Kuyunta y por los de aquí es maravilloso, pero como hay muchos quebradas y riachuelos, a veces es duro. Estarino me alcanzó a donde Jünanch. Este en su 3 yerno y 2 blancos estaba limpiando de nuevo su zona. Los de Kuyunta están haciendo antes de cuenta con algunos aquí, el río Bunitram, como lindero entre las dos comunidades. Umancha de aquí me está muy de acuerdo, queriendo un poco más arriba en el Koshapenta. El Bunitram es la verdadera mitad: $3\frac{1}{2}$ h. las dos partes: en 7 h. en total, que venía como siempre con mucha un poco pesada, ya que sin peso, creo se puede hacerlo, con ligero en 6 horas. Antes eran 8 h. de bajada y 2 días de subida de aquí hasta Kuyunta. Realmente es una diferencia enorme.



Termino ya en Estanío la mitad, en Tunitram, ⁴³ 22
empezó a llover y seguimos unas 2 horas y $\frac{1}{2}$ en fleeca lluvia.
En la casa de Urík descansamos un poco. No estaba
Urík sino solo los niños. Hay una $\frac{1}{2}$ h. seguimos limpien-
do, en la parte de agua. La última hora y $\frac{1}{2}$ es una linda
llanura. Me sentí un poco mal, ya que salí solo doman-
do mundo unas otras veces, y me dio seillez de estomago.
Estanío me ayudó a cargar la mochila la última hora.
No puedo dejar de recordar la tremenda muerte de Ulanash,
en tantos estertores y agonía eterna. Me recuerda
del muchacho muerto de tétano en Taiti hace años,
pero con movimiento total así hasta el último mo-
mento. Aquí no solían salir de la muerte de Ulanash.
La 1ª visita del matado Thorip, fue corada por
Kayip, hermano de Emanuel Wampant, venido de
Turán; y que tal vez se extallecerá aquí.
Me recibieron bien aquí. El pequeño Manjia Kuánt
(el nombre schua se lo pusieron nosotros) yerno de
Manchu, empezó a dar la Telecha. Quieren construir el
ímpak, después de limpiar la cancha de fútbol. Aquí
también la costumbre de limpiar la grama, por encima,
y es muy triste ver toda esa hierba, en una zona
schua, ya que la mayoría de las comunidades schua
mantienen limpio su centro, menos aquí, Ulanés
y Anás⁴⁴ (comunidades deseculturizadas) y Tankin-
ta. Esta mañana un buen grupo escoltó la Telecha



del comienzo de la Cusarema, hablando del rito 44
del año por la muerte (ajá'kmanch japirtin o
ajá'kmanmunam máltin: por haber la causa de
la muerte o por haberse por haber tenido un muerto).
De los corados ~~en~~ estuvieron: Manchue, Jincham,
Chuxint, Estano, Haichip, Beets, Manja Kuint;
algunos están ausentes. Torat^{mi} un consuelo ver a de
grupo que me rechazó un poco el comienzo en 1984,
ver como ahora quieren hacer el simpatk, y como lucie-
ran el camino antiguo hacia Kuyenda.
El Manchue estuvo hablando con su hijo Estano; por
eso no está todo. Parece que estaba hablando de
Kuyé el que está en Tampontá, más chico de
edad, en donde los de Umaná, mataron a Thorup
hace 17 años; solo 2 familias que se refugiaron
aquí desde la comunidad de Antenit, en el
Chankuap, por matar al ixirishin Buripia;
Dos familias, ~~ya~~ de aquí: Beets y Mashui'jen
Yifuentes (esposa de Laramuro) yerno de Haichip,
viven en una casa miserable desde hace tiempo.
Es una pena ver esta decadencia de un pueblo antes
tan fuerte. Aquí cerca, en casa de Haichip vive un
montón de gente, acostumbrada en una pequeña casa
provisoria. Qué diferencia con la casa oscura de Kuyenda,
donde solo Parir tiene una casa fija de paja,
pero quiere hacerla con oscura. Aquí varios estuvieron

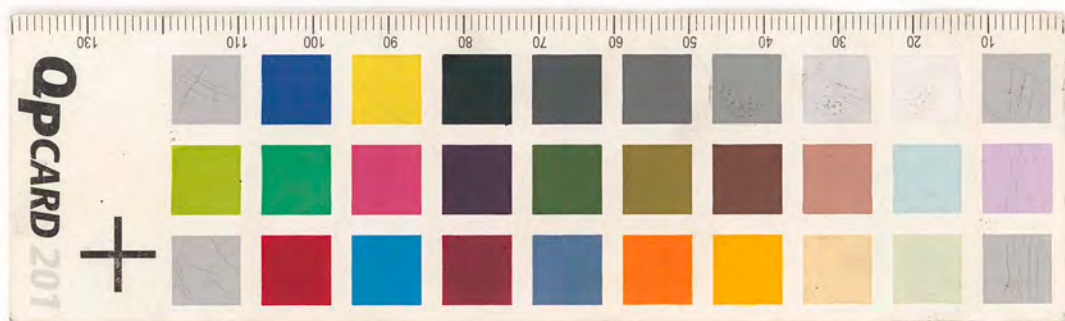


⁴⁵ en papera, además hay frío un poco.

Celebraron por 5 días el carnaval. Es el colmo: ensucian-
dose todos, tomando. Tardaron en vencer a Blanchu
de dejar sus malos costumbres. Aquí se llaman empa-
de y emacho, por la costumbre ribereña de cortar el
vulgo al niño recién nacido... Esta mañana Blan-
chu se pintó de lien y se puso una linda corona de
cuero de tigrillo. Algo cambia en ellos.

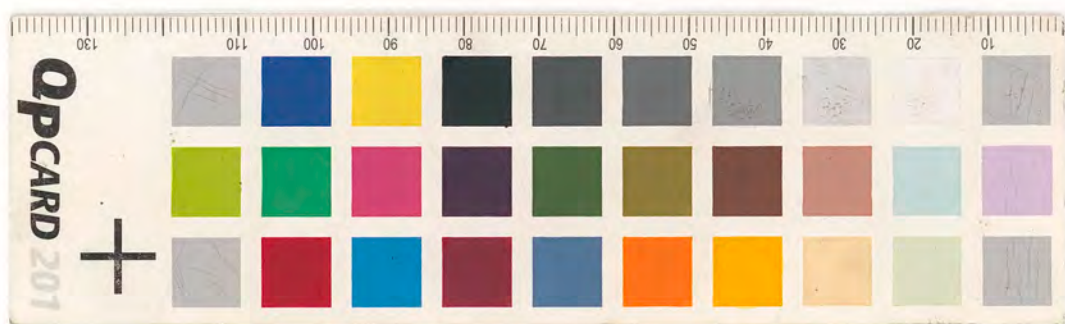
Kuyuntza 26/2/88.

en verdad faltaban la mitad de
los miembros de Kuyuntza. Enucharon discretamente la
Tablita. En el etserin puechua: Ulanjia Rafael Kuyunt
hemos expido el lugar para el Umpik, de acuerdo
también con Ulanchu. Este me invitó el día 24 a
ayudar a Kayap por su hermano de Kuyuntkit
Umanuel. Kayap venido de ~~para~~ Turán, tendrá unos
58-59 a. En Turán tiene una mujer anciana y
aquí como a Uajuir, la 1ª esposa del finado ma-
tado Phorip (su xajeri, cuñada). Le ayudamos
entre 5, a traer la luz Kaktira sobre un
lucillo pontano cereano, y por la tarde le tejimos
una parte del techo. En todos estos días, tanto
en la Kayis, como en los encuentros, al día, Ulan-
chu nunca me preguntó algo; solo cuando le
dije lo que la próxima Asamblea de Kuyunt sería
el 1º de Mayo, manifestando el deseo de venir.



Manchu es alto, de muy potente, ⁴⁶ mayor de Toru
y Ushmutak de aquí, que son hermanos de madre;
no sabe a madre, y se cree poderoso; la Comu-
nidad es él, y todo lo impone; sin embargo
conviniéndole ahora más, le veo tierno con sus
hijos y de corazón. Es decir no parece tan dichu-
do, chus o primera vista. Los hermanos de
aquí, no le quieren mucho, por ser carácter
dominador. Sobre la división territorial en los
de aquí, en el afluente Tunitkam, no aceptó
tal división, entre todos, diciendo que la
división era más en la en el ~~Kashap~~ Kashap
entra. Le dije que me di el tiempo, y que el Tu-
nitkam era la mitad justa. Cedió un poco di-
ciendo que podía ser en el Yantana entra, o en
más abajo. Ayer en Estancho porcaso por
Ushut, y Pés (este es yerno de Jünanchi)
llegamos después a donde Jünanchi para pasar
la noche; enclavaron bien la palabra ~~no~~ ayer
y hoy, con sus dos yernos.

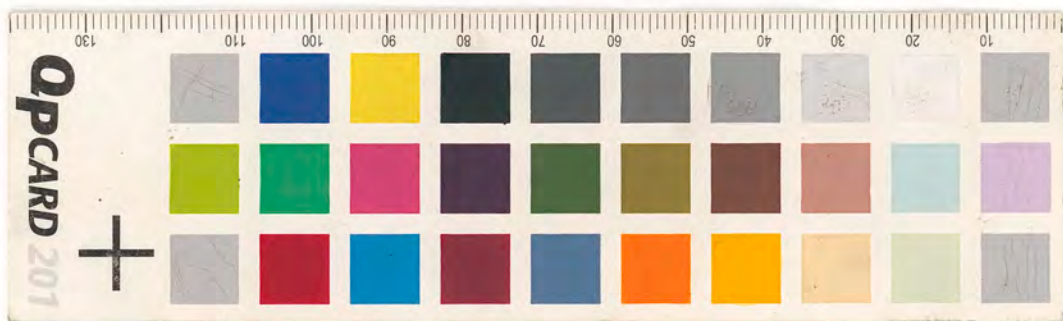
Jüncham, yerno menor de Manchu, copió la
pajera, después de mojarla en la lluvia y lavarla.
Le dije los tanteos mal. Jüncham es un joven de
Tunkintza, actual jefe de trabajo, setiro y
señalado. En él en parte se debe la realización
del camino de Ushintza a Kuyuntza.



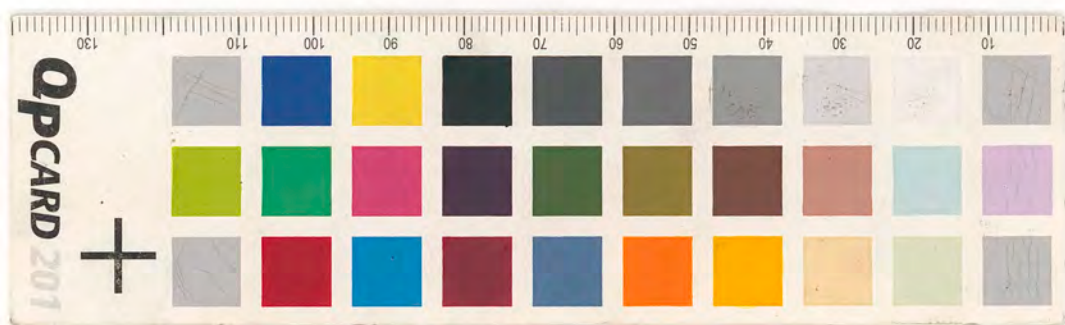
47 24
Llegué a encontrar bien la fuente. Cheumjise ha ido
hoy a Wisum para visitar a su hermana
Tikuma, la muerte de su hijo Ulanirashí...
y para tomar Telco, mascado (Kasak) y
un suceso (Telco yáur de Wisum, u otros)
para evitar la muerte en su tribu: le murio
la hija Yuxentur, ~~de~~ en 1985, y ahora
el sobrino Ulanirashí. No se si Ramu, al
tomar el malón, haya sido repudiado por los
de aquí, para revelar el ixikshín, por la causa
de la muerte de Ulanirashí.

Esta mañana llegué aquí en Estero, a las 10.
Termino en $2\frac{3}{4}$ h. lo que hice en 2,30 el otro día.
En En causa la muerte es de 7 horas, buenas.
Juyuntá 27/2/88.

ayer por la tarde, al oscurecer
llegó Koshijint de noche, que vive a lado de
Tatázar. Esta mañana después del "Mari
ujajmamu" (Rosario), que celebramos con
betelle y con motivo seguro de Tomintá, en-
tre en la casa de Uashitok. Este y por su
hermano hablaban de problema de Ulanirashí.
Mari, esposa de Uashitok me explicó que
los dos ribereños que regresaron de aquí, y que
yo deje en a bordo Jumanahí, ahora, habrán



Ataikue, muy imprudente en su manera de
hablar, y dice cualquier cosa. Mashutak y
Narin están enojados, ya que son ellos que
según sus leyes antiguas tendrían el derecho

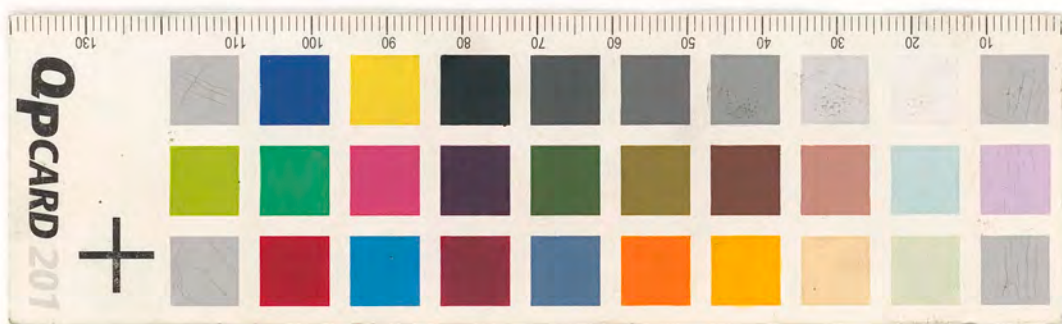


a morir, si se asegurara la culpabilidad⁴⁹ ²⁵
de Ulaikua, como matem. Nadie más
tiene ese derecho. Por lo tanto hablaron del
Ulaikua quejándose. Es claro que los dos ri-
berenos que estuvieron aquí: el hijo de Ula-
xino Labinto y un tal Jorge, hablaron
de lo que escucharon en su querido Loreto
(hablado aquí solo por Ulaikua, un herma-
no Petrófin, que son ambos de raíz schuar
y quichua), y un poco luego por algunos
más: el Sr. Roca, un joven Kishi que estu-
vo dos años en la Compañía Petrolera,
ya que los dos no hablan schuar.

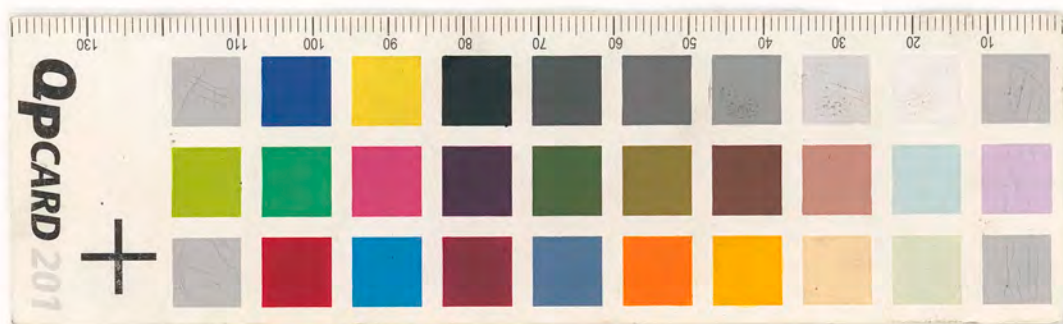
El otro día, cuando se abrió el quinto Ulaikua
vino expuesto a donde fui, y empezó
a disculparse, como temiendo que los schuar lo
acusaran a él de haber enamorado a la ser-
piente, según la mentalidad schuar.

anajmarmau (le dicen la serpiente en la cual
interfiere un matem (shaman)).

Ya a noche, y ha-
bido a los tiempos para mí, un día total de lluvia y con-
seguí dormir la mañana. Los sentimientos son pequeños
en esta inmensa naturaleza pura, poderosa, pero en
donde se siente la presencia de aquel que la rige, la
vive, sus leyes del gesto, y una seriedad en ella.



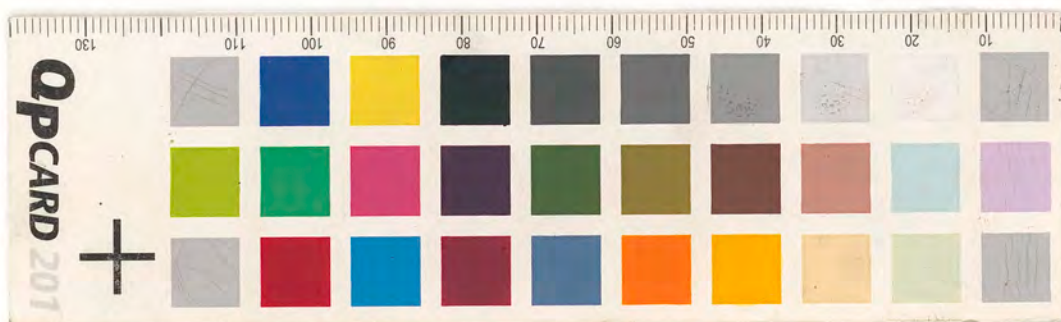
En esta pobreza nuestra, que es ⁵⁰ nuestra enorme riqueza. El Señor, cuando sus miradas son en estas selvas, especialmente desde los últimos 16 años, sobre los Achuar. Está ~~moviéndose~~ entre millores, enormes, frío, y la noche que ya se acerca me recuerda el pecado que llena la humanidad, pero expusimos la luz de ese Sol, que iluminó las tinieblas. Estoy solo, como en todo este tiempo, sin noticias, pero estoy contento y confío que el Señor mueve el corazón de los hombres, y sé que ni que nosotros lo sepamos. La Palabra del Evangelio seguimos sembrándola y una día será fruto. Ha mudado la paz, al poco después de la grave pérdida del querido Monirosh. Fui a donde Moncho, sobre la muerte del gran shaman achuar Yajish^u: Tomó 3 veces el mate en su casa, y después le expió una fiebre fuerte y por 3 días le siguió una calentura. Le pregunté y decía que estaba tomando el mate, mientras era solo su impresión y me expira le decía: "no es verdad, estás muricando" y así murió creyendo de hacer lo que hizo en toda su vida. Expresó que la Palabra que el Señor le quiso dar en las dos visitas que le hice, entró en su corazón, ya que muchos achuar me dijeron: Yajish^u me dijo que Yankuam le había dicho: no hacer el mal a nadie. Dios cura y salva, y el El to cura,



51
te queda volver aun siendo chamán, si ayudo²⁶
a superar los conflictos, y tratar vivir el mandato-
miento del amor. "Te es Yayáish" decía que
no debían servirse de sus revelaciones por malicia,
sino solo para corregir a otros chamanes malos.
Confío que se haya salvado en el Señor.

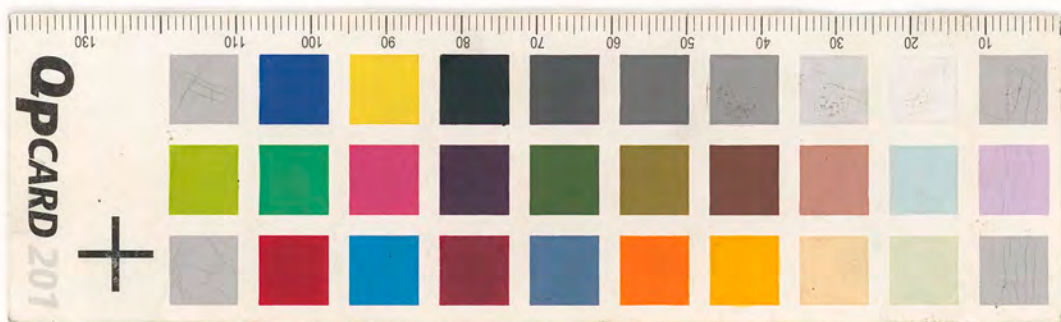
Mamús 2/3/88:

antes de ayer salí en Jinamh y me ayudo
Tikua, en su minita Najarij de pocos meses. El camino
de la zona de Tankintza está horrible, menos la última
parte que es algo mejor. Vinieron algunas familias a la
Telcha. Jijutkam en la noche nos dijo que el etserin
Yasán, nombrado, no empezó aun a dar la Telcha.
Tallé como siempre nunca llevo a la Telcha, ni envío
a mis hijos, y para que le vintiera en la llegada.
Tirato, que acaba de traer el dinero del Gobierno a los
nativos, en Tankintza speró llevarme con el pape-pape
de la Comunidad, temiendo posolina que le dio el Gobierno
para regresar a la Comunidad con el dinero. Así que ayer
es después de la celebración, siempre ayudado por Jinamh,
nos trajo sea en pocas horas. Tirato vino con su esposa
y 2 hijos. Tirato volvió cambiado de puntos (a donde
fuera los jóvenes nativos, para recibir el dinero)
por un sacerdote que habló bien de mí. Tirato es ahora
muy buen amigo. Vino con su esposa y los niños
él es del Chénkway. Luego vino uno con su hijo por puntos



y ella se casó con la esposa actual, también schuer
 Volieron a su zona, y se establecieron en Tankintza.
 No se integró mucho con los de Tankintza.
 Aquí a la Dolcha llegaron todos los que están, y también
 esta mañana. Jünanch me ayudó mucho en el anuncio
 y orientación. Varios hombres están trabajando la
 madera, pero prometieron venir hoy. Jünanch vivió
 por primera vez esta zona, y se admiró de que
 venga con todos a enseñar el Evangelio.
 Aquí están los parientes de la finada Lanchik'u
 esposa de Uje de Tankintza. Esta Keeser pariente
 de la finada y la hermana Julia.
 Está el maestro Wilson, Kumpis, que decidió
 establecerse aquí. Con una mujer de Julia.
 Los familiares de Julia hablan más en quechua que
 en schuer, o por lo ser schuer, ya que un suegro
 de Julia era andano-quechua, y tal vez zóparo.
 Aquí no trabajaron el famoso camino hacia Tan-
 kintza, pero siguen queriendo trabajarlo. Los ofe-
 ciales quepaz mañana se trabajarán...
 Kumpis ya vive más lejos, cerca de la zona
 andoshi.

Tankintza 5/3/88: el último día en el cual estuvimos
 en Ullamís, la Comunidad aceptó
 iniciar el camino hacia Tankintza. 14 hombres



Trabajamos bien unas 6 horas, solo cazando. 53

Hoy deben estar trabajando de nuevo, y el lunes, pronto mañana, deberían llegar a la zona de Sherup, que está más abajo del Kanchinchi, afluente del Ullaki, en donde se dividieron el territorio los de Ullamús en Tankintza.

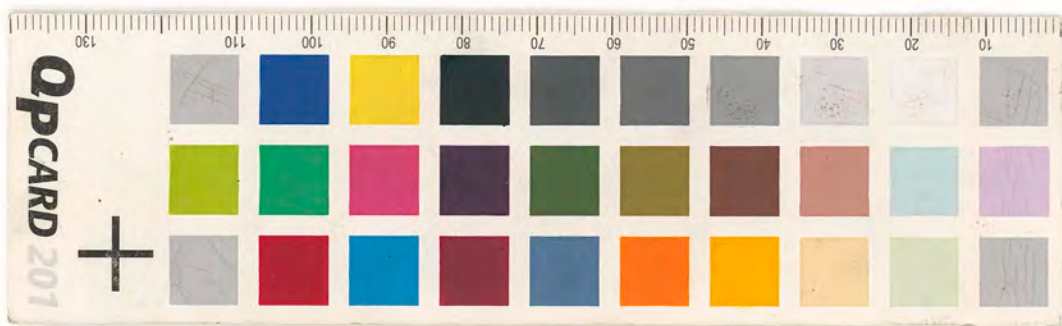
Tirato y el maestro Wilson también ayudaron.

Después se dedicaron a dejar un m. de suelo completamente limpio. La tarde que representamos, estando apenas entrando en los casos, vino una tempestad, y el agua lavó con todo el fango de zona de la casa de un Ullajeant y otras cosas, más hacia el este lo ribereño, y en los árboles muy altos...

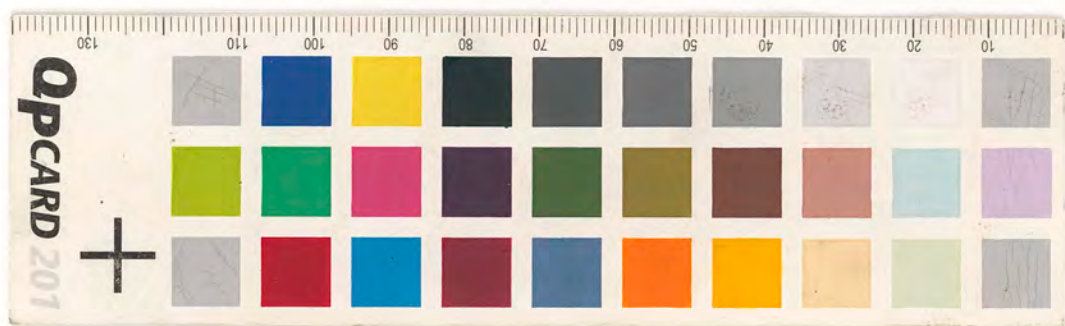
Representamos ayer en el pique - pique de apui.

Toramos por la zona de Sherup, entramos para decirle que los de Ullamús iniciaron por fin el camino, y que le pedían que él trazara la última parte recta, desde la altura del Kanchinchi yendo hacia Ullamús. Parece que los dos etserin de Ullamús ya van a celebrar un poco la Tenu -

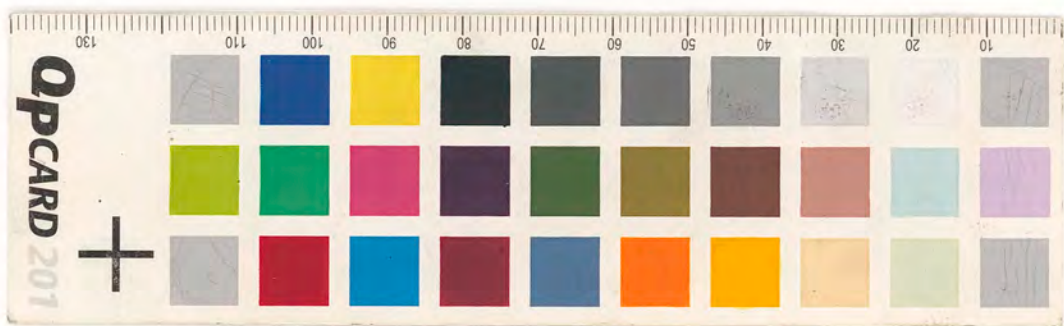
ma Santa. Jünanch los ayuda, mientras la Comunidad escuchaba, y sonaba los ritos de la Tenu, y ya trataban de completar. Ullashinkash, el nuevo etserin ya da la Taba los domingos mañana y tarde, desde que representó de la última reunión de Wixim. Así que solo los de apui, toda -



no me empiezan a dar la Telache del Señor. 54
Estoy en casa de Jijikam, el sijmatin (participo solo
o una reunión) y esta mañana en la Keyis
me dijo que su yerno, que es su hijo (propiamente
es hijo de su hermano muerto) como 2ª mujer, y era
nuestro campés de aquí (Rafael Chamik) ya
no quiere ir a aquí, como nuestro, después de un
sueño de Guela en Lukik (Costa Rica). Rafael dice
que allá los jefes son buenos gente. En cambio las
2 mujeres que llevo (el es cristiano bautizado en
Chiriac) dicen que allá hay hambre, no hay cha-
ra, diciendo que el terreno ahí es malo,
y Rafael tiene los muchachos que juegan cosas...
Habría que cambiar la otra esposa, pero Rafael
es un hombre que "parece" muy noble (hasta ver lo
que hizo cuando estuvo para casar la 2ª esposa,
su hermana...). Las 2 mujeres ya no quieren irse,
y es posible que Rafael las lute.
Además, Rafael tuvo un altercado con Jijikam, un
negro, diciendo que los achua ~~no~~ tiene relaciones
sexuales con sus hijas, sus sobrinas y hermanas como
hizo Ulanthi Cham de Keyuntan. Jijikam se enojó
y alternaron entre ellos. Rafael vino la otra
vez en la probadura a la Telache, para probar los
cuentos, y luego no vino más, como hizo todos
los años que vino a esta Comunidad.



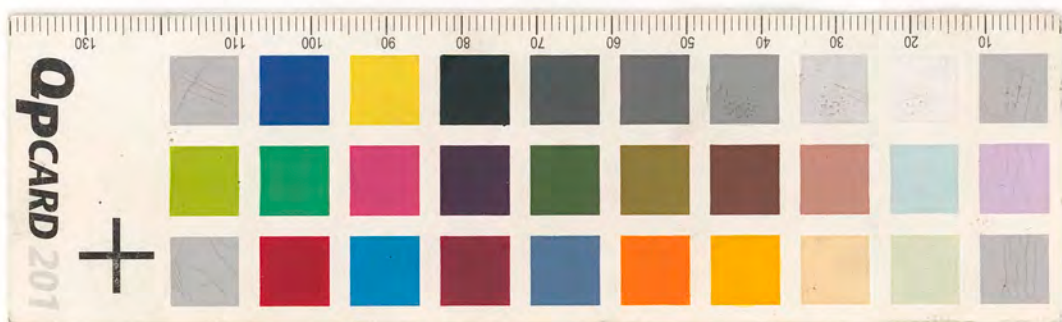
¿qui' ahemá hay otra novedad, ^{SS} por gracia del Señor ²⁸
propia. Wánanchi, quien por ser adventista de Turán
llegó aquí enfermo, para curarse en el Shamán
Ramu. Alcanzó a recuperarse, pero quiso antes de irse
dar la Palabra de Dios. Usa los cantos y el Nuevo
Testamento de los evangélicos. Hoy quiere hacer
el sermón salvífico. Dijo, que yo de la Palabra
en Jínanch, y fue larga, quiso darla también
él, y el joven Tujipat aceptó. Quisieron un
grupo los acompañamos. Jínanch se puso entran-
co, trató tranquilizarlos, diciéndoles que sería
distinto si él quedara aquí en una comunidad sien-
tada por nosotros. Buscó que hicieran reflexiones
por esta mañana, cuando él se haya ido. Hable después
con Wánanchi que me confirmó lo ser adventista, y le
dije que si la Palabra es una sola y también Dios, pero
somos nosotros que nos dividimos, y la Palabra la comu-
nicamos nosotros. Ellos suelen decir (y también nosotros
en esto) Dios y Jesús es una sola, y también en Pala-
bra... Sí, pero hay que ver los que la dan, y los que la
reciben. Dijo al Señor y a María P. una que no permiten
que esta Comunidad deje de ser católica en el tiempo,
con el cura pío y a María y a la Iglesia Universal,
y no solo un grupo. El muchacho hablaba bien,
con delicadeza, como hacen ellos, y las mismas
cosas, encuadrados siempre. Luego, la gran arma son



los cuentos de ellos, el no ⁵⁶emboracharse, ni bai-
lar. Ahí se quedan.

Por la mañana estuve solo y luego desde abajo el maestro
Tio, que desde sus trabajos, mejor hace trabajar la escuela
a los condoski y schuar. Me dijo que es de S. José, a unos
cuantos de Chalupa en el Uteración, y que hace años el T. Igua-
co les había encargado el ministerio de animador.

Estuve hablando con él, creo una hora, y agradecer al Señor
que le pude decir todo lo que pienso ~~sobre~~ sobre su trabajo, los
schuar frente al trabajo durísimo de la escuela, el individualismo
que nace de eso, el adorar el Dios dinero y las cosas,
el trabajo comunitario tradicional, los mitos antiguos,
schuar sobre el pecado, la desobediencia, su tradición sobre
Dios creador, las diferencias culturales, lingüísticas, el
~~este~~ absurdo del trabajo y de algunas tradiciones rituales,
como el jugar después de los entierros, etc. Le dije todo
con el corazón y con toda sinceridad. Al final me hizo una
consulta: diciéndome, ya me hace compañero en "Titsia"
de arriba (allí trabajan la escuela) y pienso sacar el agua
de nuevo" al otro hijo. Le dije que esas tradiciones
tenían muy sentido cristiano, y por eso un schuar, y
que lo que debía aconsejar a Titsia, era la conversión, el
empezar la evangelización y abrir el corazón a la fe
en Jesús. Me agradeció al final y pidió que el Señor me ben-
dijera, a pesar que le había dado los motivos, como
nosotros jamás podríamos apoyar el trabajo de la escuela,



57
la legendaria del maderero, a través de las lanchas, etc. 29

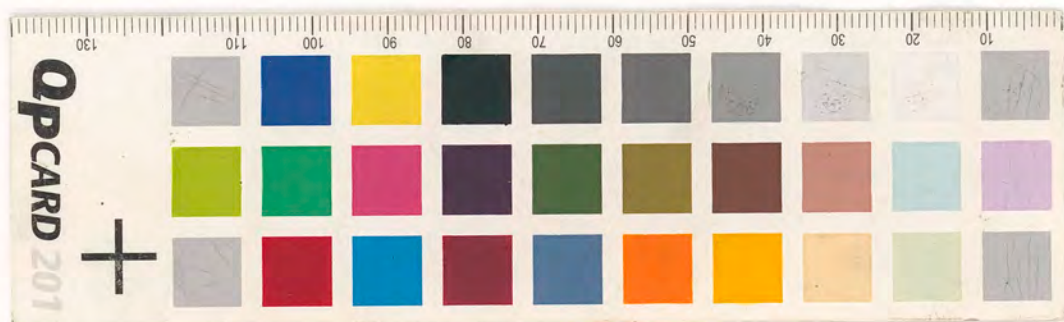
Oíste decir que en la región Mejáant, el mayor de la Comunidad de Mamús, de unos 60 años o 55, me dijo que él nació en la boca del Churús, y luego su tribu se trasladó a donde está la Comunidad de Wáakirach, y allí creció. Tenía unos 10 años cuando Turáncher y Churint matoron a los Couboschi en Chuintar (la zona actual de Ulejant) y en la boca del Chintar. Luego él, ya adulto se hizo, en la zona alambor-mate por los Couboschi, y vivió en su casado más arriba de la Comunidad actual de Ullamús.

Aquí se ve que les gusta ir a escuchar los cuentos religiosos evangélicos. Una buena parte va a la casa de Tujipát, el juunt de la Comunidad, a donde los llaman el joven pastor adventista. Los de aquí, iban a la Comunidad de Wáakirach a escuchar a Trer, cuando era pastor evangélico.

Esta mañana en la Talaba, Juénche les dio un hermoso testimonio recordando como perdono a mis enemigos, cuando se le murió la hermana Juénkur, y lo hizo el anciano al misionero que le indicó el camino del pastor del Señor.

San Kintza 6/3/88.

Jinanchi fue ayer en su primo a la cacería, y trajeron un sajino ya bien de tarde. En este viaje no abundó por cierto la comida, pero estemos en carisma, y necesitamos todos el perdón del Señor. Esta mañana en la región entré a las 3,30 a.m. en la casa de Tujipát, que es el "juunt" de aquí. El Señor hace un año. He oído al Señor y a

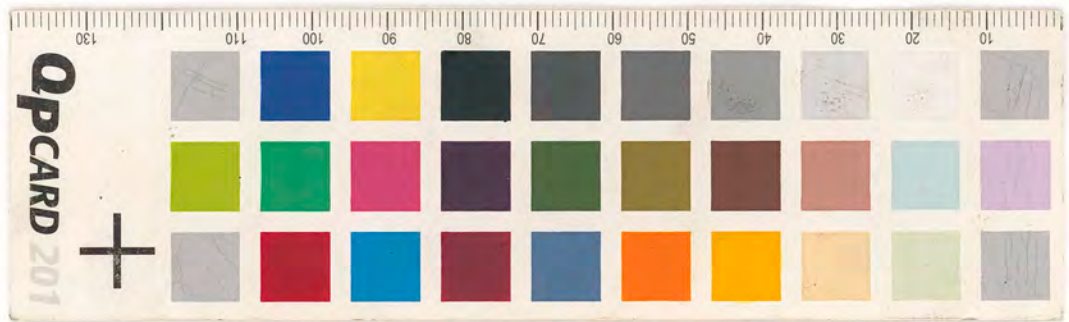


la Virgen María, rogándoles ayudaran a mover esta Co-
munidad tan difícil. ~~De~~ La dormido pero tenía la
cabeza cocinada, ya que le había dicho ayer que desah
vintarle en la cabeza. Por primero toque el punto de los
caminos: volver a limpiar el camino hacia Xujintan, y
realizar el camino hacia Chuintar que hace los años tra-
zaron, y que Chuintar acaba de limpiar otra vez, y el
camino hacia Mamús, aun no trazado.

Tujipat es buena persona, y reconoció que no logran domi-
nar a los otros que obligan trabajar primero lo propio, y
dejan siempre a lo último el camino, que es, bien comu-
nitario, y dijo lo que de siempre que a, solo Paké que no quiere
trabajar los caminos, diciendo que yo no los pago etc.

Tujipat reconoce que mi Misión es otra, y se lo muestro, di-
ciendo que debe defender la verdad en esto. Tujipat expresa
que simplemente en de los caminos, tendrán ayuda en su
tienda comunal. Le dije que el Señor nos ayuda en nues-
tras necesidades, pero no pude mostrar más el argumento.
Esta Comunidad recibió dos veces la ayuda del Gobierno,
y una parte la usó para tienda comunal, pero están
muchos debiendo, y muchos, al encargarlo.

Luego le hablé del etreni, que por timidez no empiezo
el camino de la Taloka, y del úmpak. Desear ambas
cosas. Le hablé del acuerdo interconfesional que hici-
mos en la primera Asamblea de Winum, y que el joven
~~Wainamhi~~ Wainamhi de Turán se había enegado, y que
debía pedir en todo caso una oración comunitaria,



mientras el anuncio lo daríamos nosotros. 59

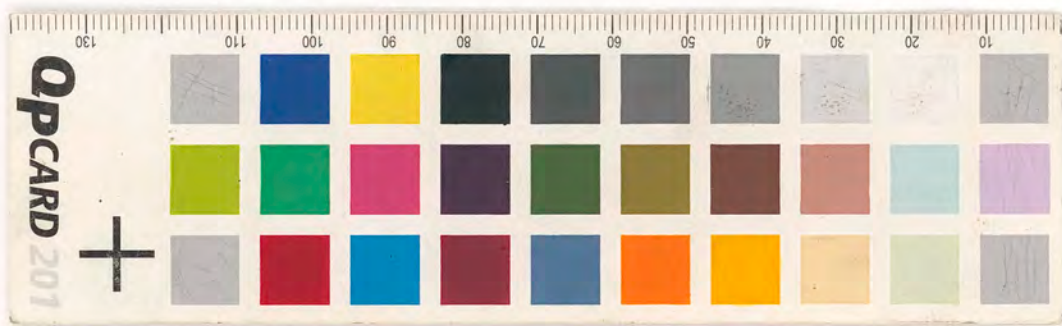
30

Anunció y empezó en casa de Romo el "Marín" (Ex-
corrista). Jinnanch le contó brevemente un mito de
muerte y vida de Etzón, y le explicó la fiesta de Romo.
Seguimos con una porción del Evangelio. La Ullisa la
hicimos completa, y por primera vez en el mito del mas-
to (paz, reconciliación y salvación del Señor).

Algunos se reían, pero en general los vi bien atentos.
Los adventistas el finel (m 3) vieron que la ceremoni-
a celebración fue larga y no pudieron como ayer sábado dar
la Telahua; además ya iban a regresar a Turán.

Wananchi de puro, ya se curó con el shaman, y
regresó a Romo por tomar varias veces el notem por el.

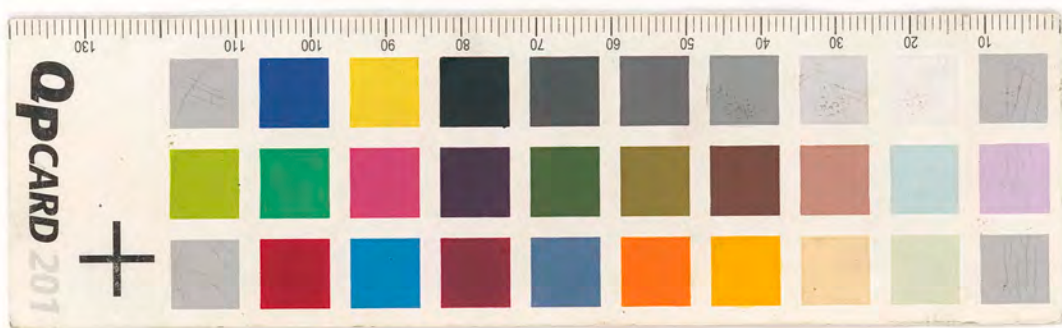
Jinnanchi regresó con su esposa Riikua. Yo ve' una
sena con el etzón y aser que aun no trabajo, y
en el camino espero suvenirle a iniciar la Telahua del
Señor en forma regular. Ver que no se me quedan
muchos días, disponible, y tendré que forzar un poco
mis visitas, para poder celebrar la Semana Santa en
Tanintu. Pienso, al regresar mañana, pasar 3 noches en
mi casa de Kuyuntre, luego 3 noches en Chuintar, volver
a Kuyuntre y en seguida seguir por Chintu, ya que me dicen
que los de Wankichel no conectan todavía el camino que
ya hicieron los de Chuintar. Sujúpat me dijo esta ma-
ñana que no desea que Rafael Chamikier, el maestro
campesino, vuelva a dar clase aquí, ya que a veces suena



hasta de motor, a parte el problema de que tengo o no
prometido, en Tuxik". Hombres el otro maestro Wam-
pis del sur, preso de aquí, ya no quiere volver a Tuxik,
a donde fue Rafael, que aquí tenía muchos problemas.
Después de los problemas graves de la Organización Aidesep
a la cual pertenece "Chiyat-Oroch" del Washinta, conse-
jado por los misioneros, ves que no les convendrá a los
de aquí entrar en Aidesep, sino por ahora luchar con su
esfuerzo, como hicieron hasta ahora. Torero ver ser
una negativa que hayan invitado a Benjamin Champi
y su directiva de "Chiyat-Oroch" a la 4^a Asamblea
solo por el problema del motor de Chichirist y estoy
aconsejando que ese problema lo arreglen en su momen-
to en Chichirist mismo.

De mañana ^{fui} a visitar al maestro Rafael, estando también Lake.
Lake se interesó en cuanto corrió de mi visita pasada, y actual
de mis andanzas, escuchó mis referencias a la guerrilla actual,
y mostró una actitud positiva. No es hombre malo.
De fin de mañana fui por la tarde, haciéndome invitado a visitarlo.
Con Rafael hablamos de cosas generales. Lake dijo que quiere apa-
recer en los caminos.

Kuyunta 7/3/88: escaló de llegar y
me encuentro con la triste noticia que Travi, esposa de
Tuanch' Yaka, y hermana de Titiur y Kuji (que está
aquí de visita por la muerte de Antuash), el joven
paralítico de Wákiach, que desde con un año vivía

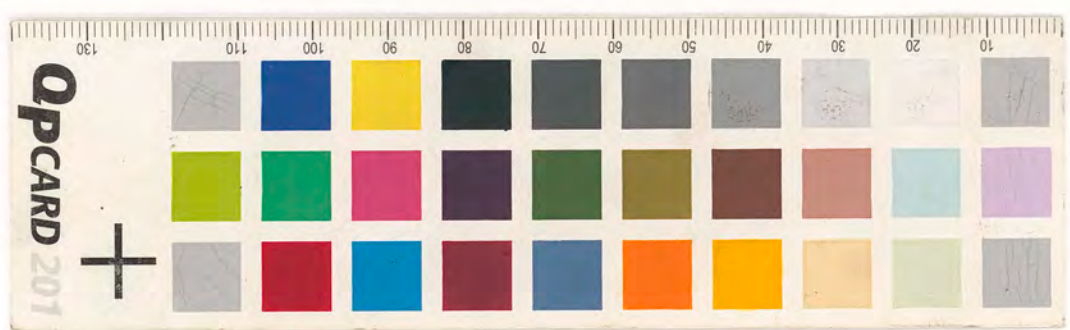


a donde Kuji, y que seale de folleco) también por
muchos días de tiene hemotinis... Me dice Uashitak
que le mamá de Pitun y Kuji murió de una: en hemotinis
y quedando completamente gordo.

Después bien comado, y que vive todo el Uleki en Yasar
y en ayra, y la mamá de Laté en 3 niños, pero me esle-
lante con los niños, los dejó en el río Hanchinch
(= agua negra) y se fue solo. Al llegar al río lado
del Ulechar, dejó la muchila, y volvió atrás para
transplantar unas 40 plantitas de Kampanak
(plumida) para sembrarlo a este lado mismo,
en Kampanak mura, que está cerca en el Kam-
minentra. Esta mañana después de la Telcha,
reproche la Comunidad de Tunkintra por susar
de no haber estado en el trabajo de los caminos,
recibiendo las platas; y luego Yasar en público
señaló iniciar en la Comunidad toda el aumento
constante de la Telcha de Dios. Ojala cumpla.

Veamos el quinto de balanceo comunal / noquirak
o sumati, y que tienen muchos deudos:
3-4.000 intis cada uno o así.

En el reproche recordé a ellos que dejó patria y poriente
por algo, y que ellos debían distinguirse de un
repato o maderero. No estuvo el juant Tujupat.
Laté vino 3 veces a la Telcha en Tunkintra,
cosa que nunca hizo en los 4 años pasados, y el

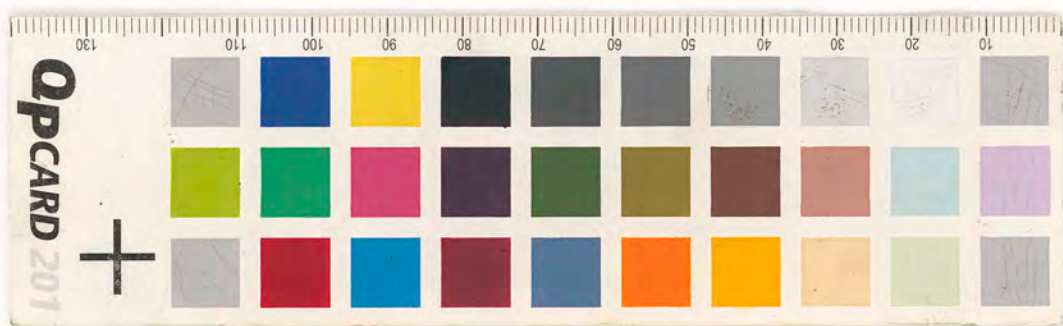


regresarme me invitó otra vez a ⁶² comer, como hizo
ayer. Por cierto que el Señor está cambiando su co-
razón.

Quinta 8/3/88: esta mañana un grupo fue para preparar
los nuevos shimut (sientes, ahumados) para
el "uimpak". El fuego es más fuerte de los anteriores;
lo del fuego se está haciendo una calamina enorme
ya que no tenemos medio seguro para eliminarlos: solo
usamos agua hervida, y a veces, Kerosene o petróleo, que
son elementos útiles para la iluminación. También
en mi casa el fuego está cambiando la parte interior
de las paredes de la pared, y de las rejillas.

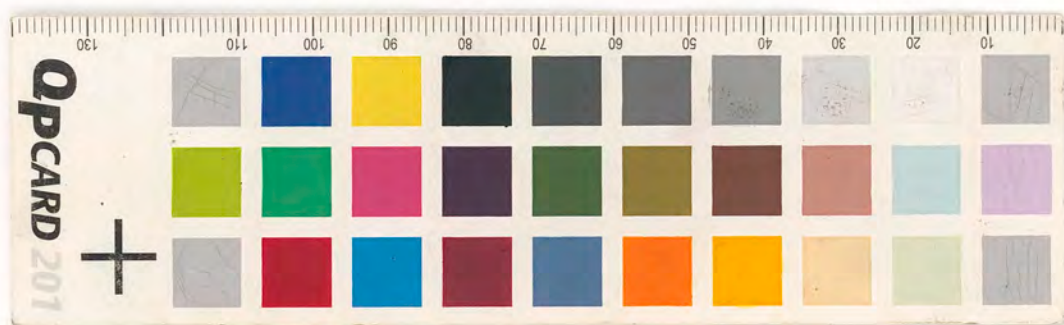
Aris, la esposa de Chixim, está con anemia, y es-
ta mañana se fue con el esposo a donde Shurap,
"ixiáuchin & aínin" (que ve los espíritus).

Aris por la anemia, tiene mareos y debilidad, enton-
ces piensan que es un ixiáuchin & aínin o matem
(shaman), le hizo puyteda un chupa, y va a
donde Shurap, para que se la demuestre. Lo mismo
estaba ayer en Quintana la hija casada de
Ramu, ~~por~~ en vertigo y mal de cabeza. Le
dijo a ambas familias, que la debilidad es, ane-
mia, y una buena alimentación, reforzaría
el organismo. Esta mañana como ayer, salió por
la Delcha, también Kuji, bien adornado con
jinkiamati, Keris (el 1º es abono de pluma



de tucán y cinta ⁶³ azul, para la cola del ³² caballo,
y el karis ~~es~~ para la cinta del tobillo de la oreja,
que sostiene los skinti (pendientes de la
cinta de la oreja, de juma de tucán, siempre
rojo y amarillo, y cabello humano en la pun-
ta de alijo). Es, los porte del discurso de
infinita riqueza, de la Última Cena del Señor,
que les puede ayudar a los señores a vencer sus
miedos, y a no perder su seguridad únicamente
en los talos. Una vez por la mañana se reu-
nen una reunión en los "naamkau-yainti"
(elegidos - consejeros o ayudantes) de Ati.

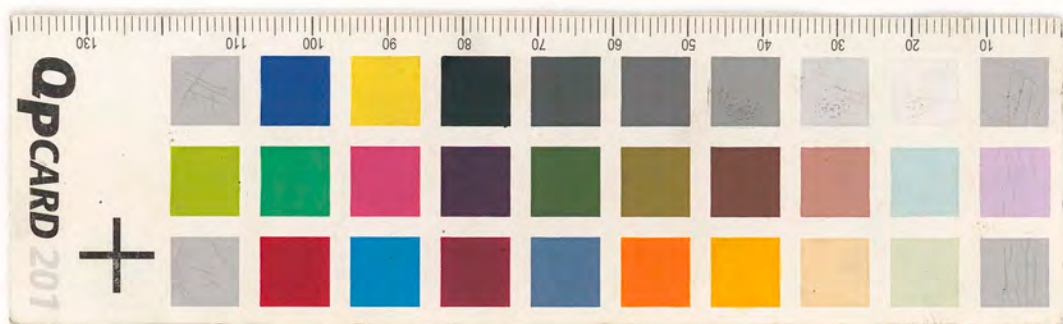
Karin, Ulashtat y Chumpi, para preparar la
4ª Asamblea, y para a Kirik de Kirum, nuestras
propuestas y temas para la Asamblea, y de tarde
tendremos una reunión con Titin el encargado
del napirak, (tienda com.) y la Comunidad
para el arreglo de los precios y de la cosa que
van a comprar. 2 m. de tela floreada
peruana, aquí la venden con a 140 i, y en
el Ullaki, los repobles, la venden en 400 y
500 i. Como había falta algún misionero
más para esos pueblos. Unida parece que para
por aquí, una vez el año... por 2-3 días...
Alle viene ~~con~~ un poco rendido, y por eso una
nueva temporada que visiten Chumpi, volver a los



3 noches, por 2 noches ⁶⁴esp. y empiezo mis
viajes hacia el norte, por Chintu, para estar
antes del 27/3, día de Ramos, en Temintu...
Quia Señor misionero a tu servicio. El trabajo es
mucho y nuestras fuerzas muy pocas.
Tengo que reponer mi debilidad en la fuerza. Lo
creo mi Señor, en toda el alma, y rigo así lo
de.

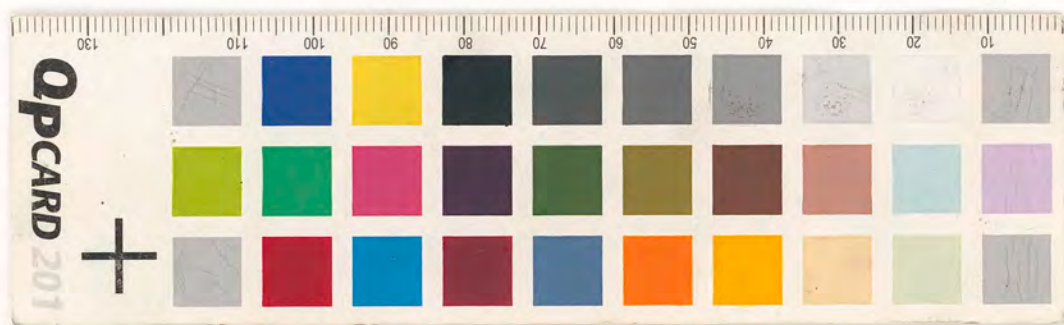
Temintu 9/3/88: esta mañana nos reunimos con las 3
autoridades del sur (yáinti: auxiliares)
y hemos tratado de decidir algunas cosas que trata-
ríamos en la 4ª Asamblea de Winem. En la tarde
hubo otra reunión para revisar los precios de la tienda
comunal (sumate o napirak). Oitani el tendero
a veces trabaja los paneros solo él, para poner
plata solo él, a pesar que le ha dicho que envíen
100 chantkin (paneros - canastos). Los regatones,
suben el precio de las cosas al doble, pero compran
los maderos, gallinas, etc. con el mismo
precio, y cuando suben el precio de los productos sellados,
ya las cosas comerciales han subido de nuevo,
así que los comerciantes nunca tienen ventaja.

Chintu 11/3/88: con el joven bomberín de Petrajin
llegó ayer, y como siempre estoy
en la casa del anciano Turánehon que nos

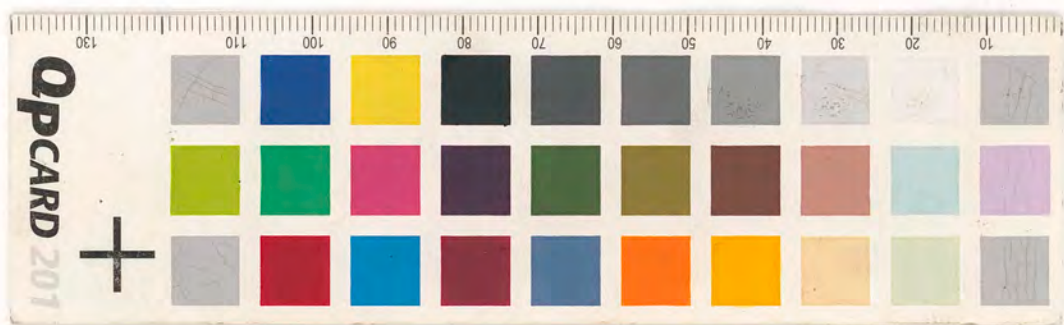


trata estuygualmente. Es dy agitando que venga ⁶⁵ 331
Todo el grupo con Chankin. Lope es lindo y a por Chankin
el juent sabiendo que yo iba a llegar, avisó a todos
los invito a venir, por la Telcha y las orientaciones.
Este grupo, ni la ayuda del grupo de Ulejant de
abajo (que está en el territorio de opui, y volvió a
trabajar la lupuna, ya que el cedro está terminando)
en el tiempo de vacaciones limpió el camino hacia
Kuyunta, volvió a limpiar el camino hacia Pantin-
tra, y luego el nuevo camino hacia Wiskich.
a este lado del Ullaki (camino que vendrá su-
biendo desde Allamús). Los de Wiskich en lu-
gar de conectar con el camino de los de opui,
desde el afluente Kulkaj entre (división terri-
torial entre Wiskich y Chuintar) trataron
ir hacia el Chapur', zona llena de riuiceros,
aproximales, para impedir que los ~~cast~~ cando-
shi aprovechen la manera, en zona oscura.
Es decir los hermanos evangélicos, piensen so-
lo en la manera, y no tienen otra orienta-
ción. Allí se ve como la Telcha de los Evan-
gélitos no une los grupos, más los separa.

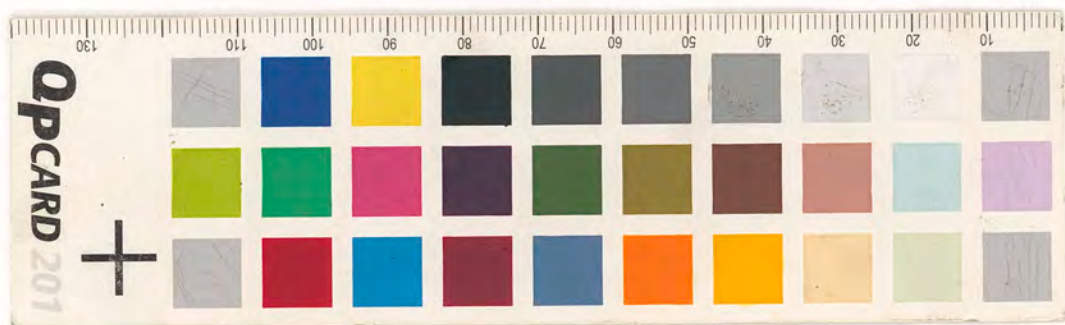
Esta mañana vinieron prácticamente todos. Lope
también Mejeant con su hermano Kulkish de abajo.
Damos la Telcha del Señor, haciendo conocer los Pies Gran-
des de la Penamanta. Note' hacerles entender algo



de los Ministerios de Jesús, leyendo también algunos capítulos
de la Torión, así como hizo en todo este tiempo en las de-
más Comunidades. Luego tratamos varios temas: lindera-
ción de sus terrenos de la Comunidad, lo que traté con los
de Pedro Perí, en respecto a la limpieza del sembrado; ellos
me dijeron que el trabajo de la siembra es solo de algunos
de ellos, especialmente de los de abajo: Titia y Ulejant.
Al final propuse dos personas para etserin y sijmatin, de-
pués del proceso de las veces anteriores: propuse al joven
"Timias" de Ulejant de unos 13 años, que aun está en
la Escuela, y a Haanchi como sijmatin (este se
había ofrecido otras veces para etserin sijmatin), y luego
 invité al joven Chunkin' preguntador si aceptaban.
"Timias" aceptó; luego Chunkin' en lugar de preguntar
a Haanchi, preguntó a Wampin, hijo de Zorir de Kuyen-
tra, que tiene 1 año como etserin. Me dio gana.
Pense que Chunkin', conociendo que Haanchi no es con-
stante, pensó que era mejor elegir a Wampin, que otras
veces se ofreció como sijmatin. Wampin construyó el
impak de Kuyentra, tiene un carácter muy fuerte, y
le falta muy mucho, del trabajo para abajo, para un mi-
nisterio como este. Sin embargo, pensando en los
procesos, decididos con Chunkin', tres veces, cuando man-
da los nuevos tener ministros, lo aceptó, dejando
eso en las manos del Señor. Aquí han concluido el
trabajo de los alumnos de la Escuela. Ojila' regresó aquí,

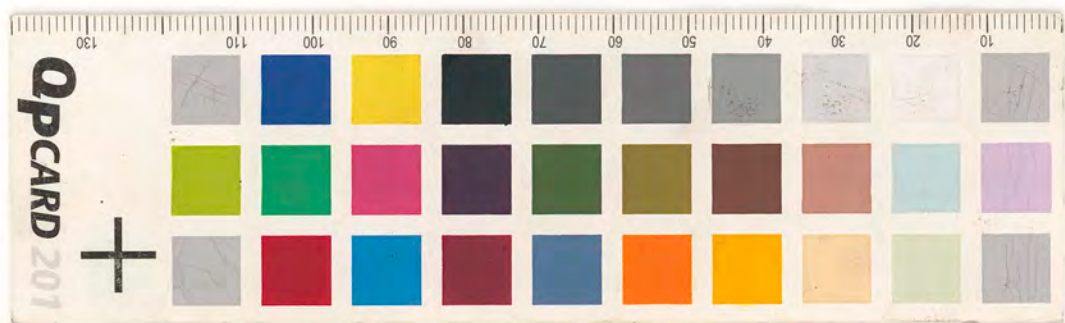


el maestro xamajá del río Santiago: ⁶⁷ Raish Coraigo ³⁴
Chuintor 12/3/88: ayer el mayor Turanchor vino a con-
tarme la historia de su tribu que ya dejó
escrita antes. Después de nacer y crecer en el afluyente del
Alto - Ulaki, Turant, más arriba de la boca del Chu-
rús, ya joven, no queriendo casarse (él se casó lojan-
do a esta zona del río Chuintor), con su familia pa-
ró el río cercano al Churús. Estando en el Churús,
Raish del río Testeza, zona de Wachirpas y Kapa-
xi, invitó a su mujer a Koshijint de Ipiak,
cuando de Raish era Pi'tuir, jefe de Turanchur
del Ipiak actual. Fueron después del enenemame,
por el río Thinkiatam (zona actual de Ipiak)
hacia la casa de Koshijint. Turanchur para
salir a la casa de Raish, atravesó el alto
Churús, el Chantkump, el Thukintu en el Ichi-
rat y el Zunitram. Acercándose a la casa
de Koshijint, Raish el jefe, tuvo un sueño ne-
gativo, señal que sería malo, y lo mismo tras-
currieron 3 días. Entonces Pi'tuir no siguió
y todos regresaron por el mismo camino.
Después Turanchur, queriendo hacerse natem, estu-
vo 1 año en Wachirpas del Testeza (actual
territorio de Ipiak - Ecuador), y envió a varios
chamús del norte (impúrmertas: para soplar el
natem, por un shaman).



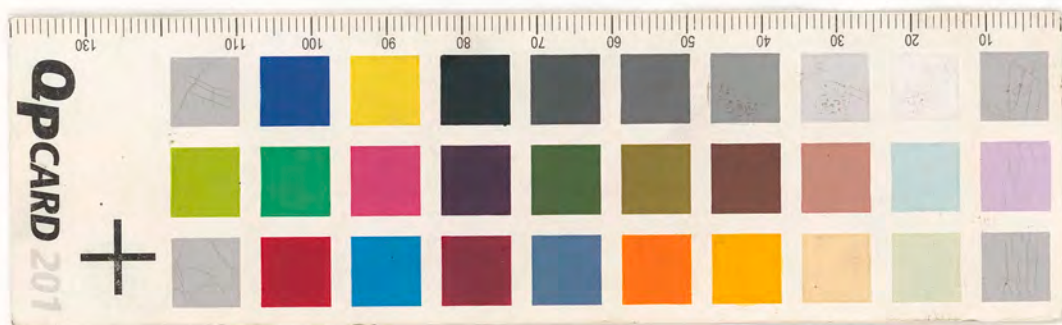
Kuyunta 13/3/88: acabo de regresar en el joven

68
Tamarín, y por la tarde vimos
el santo funeral de Tituma, la pobre mujer del finado
Masirani, que llegaba en su yerno P. Shirap Kasiñka
desde Tamintra (y en su hija Anchiñi). Llegaron a pie.
Traté conchar la viuda. A los años se reúnen, en el
dolor los 3 hijos de Tituma, ya que los dos
varones, ambos murieron por culibra. Los otros hijos
son Anís, esposa de Churim, y Trepi Tenur
esposa de Kuyi Tuanchi. Ayer por la mañana tra-
abajamos en el grupo de Chuintor el camino
hacia Ulejant, cuya primera parte estaba reno-
vada, y por la tarde fui a visitar a Uicaur
y a su hijo Cerro. Estaba también Don
Del Castillo (apellidado italiano). Tal vez me
equivoco siendo Del Castillo) el maderero.
Uicaur sigue pensando trasladarse a T. Lorenzo,
para casarse cristianamente y bautizar a sus
hijos. Ilustra de ser profundamente arrepentido
de ser infiel para él dejar los adios, y la
mujer salvar. Parece se convenció que sólo volien-
do de la zona, podría empezar una vida cris-
tiana verdadera. El papa está escuchando
muchos mis críticos y orientaciones.
Digas el verano, muy duro. Aquí, luz, después

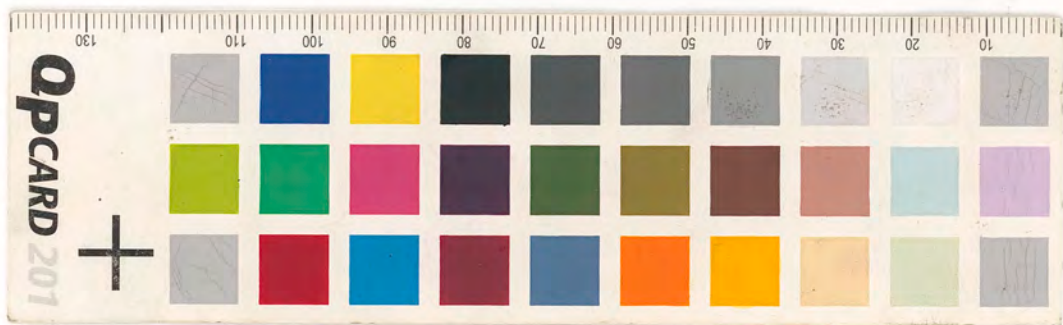


de la Telabra, permanen en el Alouchari, en
"masu" (huesca & en lor.), y copieron discretamente
puntos. Porado mismo debere salir
para Chintu, y enaggar un pira al norte.

Ver que la Comunidad de Chintu va creciendo
al Evangelio. Esta mañana Domingo, celebré la
Eucaristía, y participaron también: Uicaua,
Cesario, Tito y mis dos jóvenes ayudantes del
Alouchari. Estoy contento, porque vieron una
liturgia indígena, pero en su esencia universal,
y en diálogo en la Telabra. Todavía no
cantan, mecen, uno, los jóvenes. De esto se
quejo Cesario, diciendo que sería lindo si to-
dos cantaran. Como en Tan Kintra que le dis-
logar sobre el Eumenismo, y la historia de la
reparación de los cristianos. "Nimias" yerno
de Turanchin, y primo hermano de Wáakiaich
de Wáakiaich, se considera yes shukiaich
(evangélico) pero diholo y mucha en puesto, y
acepta las críticas que les hago.
Le dije como mis relaciones con las Comunida-
des evangélicas de Turanchin y Kampint,
son muy buena, y en cambio muy mala, o
frías totalmente con las de Lásantra y
Wáakiaich.



Kuyunta 14/3/88: ⁷⁰amaneció un día de lluvia a
los tiempos. Temo que crezca el
Mancharí, y así sea una causa para por la ma-
ñana, en el antiguo poro de la casa abandonada
del jéunt Tuanchí; por eso pienso ir a dormir
a donde Shing, y mañana temprano ir a lavar
luz y por el Mancharí. Aquí sigue lloran-
do la viuda Pi'truna; como quisiera darle un
poro de la fe de mi madre, cuando murió mi her-
mano Jopa en 1958. La fuerza de la fe en Jení,
es extraordinaria, y los sencillos y humildes, como
era mi madre, vivían esa fe en su vida, como
también mi padre. Recuerdo por otro lado la
fe de Lanchín, Morikaji de Wámpuk,
que aun vive: "antes tenía mucho miedo a la
muerte, ahora lo perdí, pensando que Jení
me resucitará, y confío en Él...".



Cuaderno 12

El 23/12/17 en el Centro de la Ciudad de
Buenos Aires, en el local de la
Comisión de la Ciudad, se reunió la
Comisión de la Ciudad, para la
revisión de los trabajos realizados
durante el mes de diciembre.
Se leyó el acta de la reunión
del 16/12/17, la cual fue aprobada.
Se leyó el informe del Sr. [Nombre],
relativo a los trabajos realizados
durante el mes de diciembre.
Se aprobó el informe del Sr. [Nombre].
Se aprobó el acta de la reunión
del 16/12/17.

